



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»

Н.В. Дёрина
Е.И. Рабина
Т.А. Савинова

**ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)
ДЛЯ СТУДЕНТОВ ЗАОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ.
ЧАСТЬ 1**

*Утверждено Редакционно-издательским советом университета
в качестве практикума*

Магнитогорск
2018

УДК 81
ББК 81.2Англ

Рецензенты:

кандидат филологических наук, доцент,
директор ЧОУ ДО «Бритиш Клаб»
И.Н. Ремхе

кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры языкознания и литературоведения,
ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный технический
университет им. Г.И. Носова»
М.Л. Скворцова

Дёрина Н.В., Рабина Е.И., Савинова Т.А.

Практикум по дисциплине «Иностранный язык» (английский язык) для студентов заочной формы обучения. Часть 1 [Электронный ресурс] : практикум / Наталья Владимировна Дёрина, Екатерина Игоревна Рабина, Татьяна Александровна Савинова ; ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова». – Электрон. текстовые дан. (1,44 Мб). – Магнитогорск : ФГБОУ ВО «МГТУ им. Г.И. Носова», 2018. – 1 электрон. опт. диск (CD-R). – Систем. требования : IBM PC, любой, более 1 GHz ; 512 Мб RAM ; 10 Мб HDD ; MS Windows XP и выше ; Adobe Reader 8.0 и выше ; CD/DVD-ROM дисковод ; мышь. – Загл. с титул. экрана.

Практикум состоит из 5 разделов, включающих тесты, контрольную работу № 1 (1 семестр), грамматический материал в теории и в упражнениях для тренировки грамматических навыков. Материал данного издания может быть использован для аудиторной и самостоятельной работы с целью восполнения тех или иных пробелов в знаниях грамматики английского языка.

Практикум предназначен для работы со студентами бакалавриата и магистратуры заочной формы обучения по направлениям 09.03.01 «Информатика и вычислительная техника», 15.03.06 «Машиностроение», 22.03.02 «Металлургия», 18.03.01 «Химическая технология», 08.03.01 «Строительство», а также для работы с аспирантами по подготовке к сдаче вступительного и кандидатского экзаменов.

УДК 81
ББК 81.2Англ

© Дёрина Н.В., Рабина Е.И., Савинова Т.А., 2018
© ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный
технический университет им. Г.И. Носова», 2018

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	4
МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	5
РАЗДЕЛ 1 ТЕСТЫ	10
1. Степени сравнения прилагательных	10
2. Глагол “to be”	11
3. Глагол “to have”	14
4. The Present Simple Tense / The Present Continuous Tense	14
5. The Past Simple Tense / The Past Continuous Tense	16
6. The Future Simple Tense / The Future Continuous Tense	17
РАЗДЕЛ 2 КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 1	21
Part I Comprehensive Reading	21
Part II Grammar Skills Check	27
Part III General Knowledge Quiz	29
Part IV Writing	32
Part V Translation	33
ПРИЛОЖЕНИЯ К КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЕ № 1	34
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 Составление резюме	34
ПРИЛОЖЕНИЕ 2 Методические рекомендации к переводу текстов по специальности (английский язык)	36
ПРИЛОЖЕНИЕ 3 Тексты для перевода	38
РАЗДЕЛ 3 ГРАММАТИКА	48
1. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ	48
2. ГЛАГОЛ	55
3. ПОРЯДОК СЛОВ В АНГЛИЙСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ	64
4. ВРЕМЕНА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	71
ПРИЛОЖЕНИЯ К РАЗДЕЛУ ГРАММАТИКА	77
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 Группы местоимений	77
ПРИЛОЖЕНИЕ 2 Количественные и порядковые числительные	78
ПРИЛОЖЕНИЕ 3 Таблица неправильных глаголов	79
ПРИЛОЖЕНИЕ 4 Предлоги	83
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	92

ВВЕДЕНИЕ

Дисциплина «Иностранный язык» входит в цикл общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования, составляя органическую часть профессиональной и общекультурной подготовки студентов.

Основной целью обучения студентов английскому языку в неязыковом вузе является достижение ими практического владения этим языком, что предполагает при заочном обучении, прежде всего формирование умения самостоятельно читать литературу по специальности вуза с целью извлечения информации из иноязычных источников.

В условиях заочного обучения такие виды речевой деятельности как устная речь (говорение / аудирование) и письмо используются на протяжении всего курса как средство обучения. Перевод (устный и письменный) на протяжении всего курса обучения используется: а) как средство обучения; б) для контроля понимания прочитанного; в) в качестве возможного способа передачи полученной при чтении информации.

По завершении курса обучения студент должен уметь:

- читать со словарем тексты страноведческого, общенаучного характера и тематически связанные с профессией студента;
- читать без словаря тексты, содержащие диалоги по пройденной тематике и ситуациям общения, и тексты, смысловая ситуация которых может служить предметом беседы, высказываний и обсуждения на иностранном или родном языке.
- правильно писать слова и словосочетания, входящие в лексический минимум, определенный программой и кафедрой иностранных языков;
- с помощью словаря излагать в письменной форме содержание текста;
- оформлять договоры, контракты, деловые письма различного содержания, факсовые сообщения и сообщения электронной почты.
- участвовать в несложной беседе на темы повседневной жизни, учебы, работы, где должен продемонстрировать знание речевого этикета;
- выражать свои мысли в устной форме по пройденной тематике с использованием активных грамматических правил, а также по темам, относящимся к учебной и производственной деятельности студента и его специальности в рамках определенной лексики;
- понимать на слух речь, в том числе аудиозаписи, содержащие усвоенный языковой материал; допускается использование незнакомой лексики, значение и смысл которой раскрывается на основе умения пользоваться языковой и лексической догадкой;
- иметь представление о культурных традициях и правилах речевого этикета в странах изучаемого языка.

В процессе достижения цели курса «Иностранный язык» реализуются общеобразовательные и воспитательные задачи, указанные выше.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Особенностью овладения иностранным языком при заочном обучении является то, что объем самостоятельной работы студента при выработке речевых навыков и умений значительно превышает объем практических аудиторных занятий с преподавателем. Для того чтобы добиться определенного успеха (повысить свой уровень владения английским языком) необходимо приступать к работе над языком с первых дней обучения в вузе и заниматься им систематически.

Самостоятельная работа студента по изучению иностранного языка охватывает: заучивание слов английского языка, уяснение действия правил словообразования, грамматических правил, чтение текстов профессиональной направленности на английском языке, аудирование (слушание) иноязычной речи, записанной на разного рода носителях, с тем, чтобы научиться правильно произносить и понимать на слух содержание сообщения; построение вопросов и ответов к текстам; перевод на русский язык (устный и письменный).

Для того чтобы достигнуть указанного в целевой установке уровня владения языком, следует систематически тренировать память заучиванием иноязычных слов (желательно в контексте или применительно к конкретной ситуации). Надо помнить, что способности развиваются в процессе работы, что осмысленный материал запоминается легче, чем неосмысленный, что навык вырабатывается путем многократно выполняемого действия.

Прежде всего, необходимо научиться правильно, произносить и читать слова и предложения. Чтобы научиться правильно, произносить звуки и правильно читать на английском языке, следует, во-первых, усвоить правила произношения отдельных букв и буквосочетаний, а также правила ударения в слове и в целом предложении. При этом особое внимание следует обратить на произношение звуков, которые не имеют аналогов в русском языке.

Во-вторых, необходимо регулярно упражняться в чтении и произношении по соответствующим разделам рекомендованных программой учебников и учебных пособий.

Для того чтобы научиться правильно, читать и понимать прочитанное следует, как можно чаще использовать технические средства, особенно сочетающие зрительное и слуховое восприятие (видеоматериалы). Систематическое прослушивание звукозаписей также помогает приобрести навыки правильного произношения.

При чтении необходимо научиться делить предложение на смысловые отрезки – синтагмы, что обеспечит правильную технику чтения, необходимую для понимания иноязычных текстов.

Чтобы научиться понимать информацию из иноязычных источников, необходимо овладеть определенным запасом слов и выражений. Для этого рекомендуется регулярно читать на английском языке учебные тексты, газеты и, по возможности, оригинальную литературу по специальности.

Работу над закреплением и обогащением лексического запаса рекомендуется проводить следующим образом:

а) Работая со словарем, выучите английский алфавит, а также ознакомьтесь по предисловию (или представленным в приложении рекомендациям) с построением словаря и системой условных обозначений, принятых в данном словаре.

б) Слова выписывайте на карточки в исходной форме с соответствующей грамматической характеристикой, т.е. существительные в единственном числе, глаголы в неопределенной форме (инфинитиве), указывая для неправильных глаголов основные формы.

Но запоминать новые слова и выражения нужно обязательно в контексте. Для этого составляйте с ними как можно больше своих фраз и предложений.

При переводе с английского языка на русский необходимо помнить, что трудности вызывает следующее:

1) Многозначность слов.

Например, слово *convention* имеет значения: 1) собрание, съезд; 2) договор, соглашение; 3) обычай; 4) условность. Подобрать нужное значение слова можно только исходя из контекста.

The convention was successful. Собрание прошло успешно.

That is not in accord with convention. Это здесь не принято.

2) Омонимы (разные по значению, но одинаковые по звучанию слова).

Их следует отличать от многозначных слов.

some (какой-нибудь) и *sum* (сумма)

break (ломать) и *brake* (тормоз)

left (левый) и *left* (прош. время от глагола *to leave* – оставлять, покидать)

Only few people write with left hand. Немногие пишут левой рукой.

They left Vladivostok for Moscow. Они уехали из Владивостока в Москву.

3) Конверсия (образование новых слов из существующих без изменения написания)

Наиболее распространенным является образование глаголов от соответствующих имен существительных. Например:

water – вода *to water* – поливать

control – контроль *to control* – контролировать

cause – причина *to cause* – являться причиной, причинять

Определить при переводе, какой частью речи является то или иное слово можно, проанализировав его место в предложении (для английского языка характерно фиксированное расположение членов предложения).

4) Интернационализмы.

В английском языке много слов, заимствованных из других языков (в основном, латинского и греческого). Эти слова получили широкое распространение и стали интернациональными. По корню таких слов легко догадаться об их переводе на русский язык, например, *bank* (банк), *computer* (компьютер) и т.д.

Однако нужно помнить, что многие интернационализмы расходятся в своём значении в русском и английском языках, поэтому их часто называют «ложными друзьями» переводчика. Например, accurate (точный, а не аккуратный), resin (смола, а не резина), control (не только контролировать, но и управлять) и т.д.

5) Словообразование.

Эффективным средством расширения словарного запаса слов в английском языке служит знание способов словообразования. Умея расчленить слово на корень, суффикс и префикс, легче определить значение неизвестного слова. Кроме того, зная значение наиболее употребительных префиксов и суффиксов, вы сможете без труда понять нескольких слов, образованных из одного корневого слова, которое вам известно.

Наиболее употребительные суффиксы и префиксы

Основные суффиксы существительных:

- er, -or seller (продавец), constructor (конструктор)
- tion (-ation) consumption (потребление), indexation (индексация)
- ment development (развитие), government (правительство)
- (t)ure development (развитие), government (правительство)
- ance (-ence) importance (важность), dependence (зависимость)
- ness effectiveness (эффективность), accurateness (точность)
- ty (-ity) difficulty (трудность), possibility (возможность)
- ion decision (решение), opinion (мнение)
- th growth (рост), truth (правда)
- our labour (труд), humour (юмор)
- ship friendship (дружба), leadership (руководство)

Суффиксы прилагательных:

- al national (национальный), industrial (промышленный)
- able (-ible) changeable (изменчивый), extensible (растяжимый)
- ant (-ent) resistant (устойчивый), different (различный)
- ive active (деятельный), competitive (конкурирующий)
- full peaceful (мирный), useful (полезный)
- ic basic (основной), economic (экономический)
- ous famous (знаменитый), dangerous (опасный)
- less useless (бесполезный), careless (небрежный)

Суффиксы глаголов:

- en to weaken (ослаблять), to shorten (укорачивать(ся))
- fy to intensify (усиливать), to simplify (упрощать)
- ize to realize (осуществлять), to stabilize (стабилизировать)
- ateto indicate (указывать), to communicate (передавать, сообщать)

Суффиксы наречий:

- ly practically (практически), entirely (полностью)
- ward(s) forward(s) (вперед), backward(s) (назад)

Префиксы с отрицательным значением:

- un- unlimited (неограниченный), undress (раздевать)

dis- disability (неспособность), to disapprove (не одобрять)
in- incapable (неспособный), incomplete (неполный)
il- illegal (незаконный), illogical (нелогичный)
ir- irrational (нерациональный), irresponsible (безответственный)
im- impossible (невозможный), impatient (нетерпеливый)
non- non-economic (внеэкономический), non-essential (несущественный)
mis- to miscalculate (ошибиться в расчете), to misinform (дезин-
under-формировать)
to underestimate (недооценить), underdeveloped (слаборазвитый)

Префиксы с разными значениями:

over- (*сверх*) to overestimate (переоценить), to overpay (переплачивать)
post- (*после*) postwar (послевоенный), postgraduate (аспирант)
pre- (*перед*) prewar (довоеенный), prehistoric (доисторический)
re- (*вновь*) to redistribute (перераспределять), to resell (перепродавать)
sub- (*под*) subdivision (подразделение)
co- (*со*) cooperation (сотрудничество), coexistence (сосуществование)

6) В английском языке есть ряд глаголов, которые употребляются с послелогом и образуют новые понятия. Благодаря послелогам сравнительно немногочисленная группа слов отличается большой многозначностью. К этой группе глаголов относятся глаголы to be, to get, to go, to make, to put и ряд других.

В словаре глаголы с послелогом пишутся после основного значения глагола в порядке алфавита послелогов. Часто перед послелогом пишется только начальная буква основного глагола, например:

to go – идти
to go about – циркулировать (о слухах, деньгах)
to go back – возвращаться
to go in for – увлекаться

7) В английском языке очень часто существительные употребляются в функции определения без изменения своей формы. Структура «существительное + существительное + существительное» вызывает трудности при переводе, так как существительные стоят подряд. Главным словом в такой группе является последнее, а предшествующие существительные являются определениями к нему. Некоторые существительные – определения могут переводиться прилагательными, например:

machinery building industry – машиностроительная промышленность

Однако такой способ перевода не всегда возможен. Часто такие определения переводят существительными в косвенных падежах или предложными оборотами. Порядок перевода обуславливается смысловыми связями между определениями и определенным словом.

export grain – зерно на экспорт
grain export – экспорт зерна

8) В текстах научного характера английские словосочетания часто переводятся одним словом.

Raw materials – сырьё

Construction works – стройка

Сочетание 3-4 слов может быть передано по-русски 2-3 словами:

An iron and steel mill – металлургический завод

9) Иногда при переводе с английского языка на русский приходится применять описательный перевод и передавать значение английского слова с помощью нескольких русских слов. Например:

Mainly (chiefly) – главным образом

Necessities – предметы первой необходимости

Output – выпуск продукции

10) Научная литература характеризуется наличием большого количества терминов.

Термин – слово или словосочетание, которое имеет одно строго определенное значение для определенной области науки и техники. Значения неизвестных терминов следует искать в англо-русских словарях, учитывая сферу их употребления (бухг. – бухгалтерия, эк. – экономика, юр. – юридический термин и т.п.), либо в специальных терминологических словарях.

Поскольку основной целевой установкой обучения иностранному языку является получение информации из иноязычных источников, особое внимание следует уделять чтению текстов.

Понимание текста достигается при осуществлении двух основных видов чтения:

- 1) изучающего чтения;
- 2) чтения с общим охватом содержания.

Точное и полное понимание текста осуществляется путем изучающего чтения, которое предполагает умение самостоятельно проводить лексико-грамматический анализ текста. Итогом изучающего чтения является адекватный перевод текста на родной язык с помощью словаря. При этом следует развивать навыки пользования отраслевыми терминологическими словарями и словарями сокращений.

Читая текст, предназначенный для понимания общего содержания, необходимо, не обращаясь к словарю, понять основной смысл прочитанного.

Оба вида чтения складываются из следующих умений:

- 1) догадываться о значении незнакомых слов на основе словообразовательных признаков и контекста;
- 2) видеть интернациональные слова и уметь определять их значение;
- 3) находить знакомые грамматические формы и конструкции, устанавливать их эквиваленты в русском языке;
- 4) использовать имеющийся иллюстративный материал, схемы, формулы и т.п.;
- 5) применять знания по специальным, общетехническим, общеэкономическим предметам в качестве основы смысловой и языковой догадки.

РАЗДЕЛ 1

ТЕСТЫ

Предложенные ниже тесты содержат задания по темам, представленным в Контрольной работе № 1.

Выполните данные тесты и проверьте результаты по ключам, приведённым после них.

1. Степени сравнения прилагательных

Выберите правильный ответ:

1. Kate is ... than Ann.

- a) beautiful b) beautifuler c) more beautiful

2. Monkeys are ... than cats.

- a) funny b) funnier c) more funnier

3. Who is the ... pupil in your class?

- a) good b) goodest c) best

4. Tom is the ... pupil in the class.

- a) bad b) worst c) baddest

5. This is a very ... story.

- a) good b) gooder c) better

6. Summer is ... than autumn.

- a) good b) gooder c) better

7. Mrs Smith is the ... teacher.

- a) best b) badder c) worse

8. Is Tom ... than his brother?

- a) clever b) cleverer c) more cleverer

9. This test is the

- a) difficultest b) most difficult c) difficult

10. This street is ... than that street.

- a) noisier b) more noisier c) noisiest

11. Who is the ... runner in the class?

- a) best b) goodest c) most good

12. Are frogs ... than snakes.

- a) more ugly b) uglier c) ugly

13. The car is ... than the bike.

- a) better b) badder c) gooder

14. This film is ... than that film.

- a) interestinger b) more interesting c) interesting

15. Bob is ... than Tom.

- a) healthy b) more healthy c) healthier

16. This story is ... than that story.

- a) worse b) badder c) worst

17. Rats are ... than mice.

- a) biggerer b) bigger c) more bigger

18. Ann is than Jane.

- a) politer b) polite c) more polite

19. This street is the ... in the city.

- a) widest b) widerest c) wider

20. July is ... than May.

- a) nice b) nicerer c) nicer

2. Глагол “to be”

Выберите нужную форму глагола “to be”:

1. He _____ a financier soon.

- a) am b) was c) will be

2. They _____ at work now.

- a) am b) is c) are

3. The country _____ in a state of economic crisis last year.

- a) is b) was c) are

4. These goods _____ cheap.

- a) am b) is c) are

5. The prices _____ rising now.

a) am b) is c) are

6. The contract _____ signed last week.

a) were b) is c) was

7. They _____ to begin this work at once.

a) am b) is c) are

8. This letter _____ to confirm our recent telephone communication.

a) am b) is c) are

9. This hotel _____ very expensive.

a) am b) is c) are

10. There _____ a lot of Institutes, Universities, libraries and museums in Moscow.

a) am b) is c) are

11. Monopoly _____ a market structure with only a single seller.

a) am b) is c) are

12. Successful marketers _____ open and flexible.

a) am b) is c) are

13. Marks & Spencer _____ the top brand in Britain in 1988.

a) were b) was c) is

14. Employment agencies _____ aimed at assisting you in finding a job.

a) am b) is c) are

15. As long as foreigners _____ willing to hold American dollars, things remain stable.

a) am b) is c) are

16. All staff _____ to wear uniforms.

a) am b) is c) are

17. The customers _____ to wait here in this room until the sales manager return.

a) am b) is c) are

18. _____ we to offer you the job, would you accept it?

a) Were b) Was c) Have been

19. If we _____ to succeed in this enterprise, we shall need to plan everything very carefully.

a) am b) is c) are

20. The manager _____ in his office since 9 o'clock.

a) have been b) has been c) was

21. There _____ a telex on the table.

a) is b) are c) was d) will be

22. There _____ much work last week.

a) is b) are c) was d) will be

23. _____ there much mail on the desk? Yes, there is.

a) Is b) Are c) Was d) Will be

24. There _____ a conference next week.

a) is b) are c) was d) will be

25. _____ there many accountants in your firm?

a) Is b) Are c) Was d) Will be

26. There _____ a good crop in Russia this year.

a) is b) are c) was d) will be

27. _____ there a meeting at the enterprise yesterday?

a) Is b) Are c) Was d) Will be

28. _____ there a telephone in your office?

a) Is b) Are c) Was d) Will be

29. There _____ few letters in the mail for you today.

a) is b) are c) was d) will be

30. _____ there a store close to our Bank?

a) Is b) Are c) Was d) Will be

3. Глагол “to have”

Выберите нужную форму глагола “to have”:

1. She _____ a day-off every week.
a) have b) has
2. I _____ a good job last year.
a) have b) had
3. They _____ orders next week.
a) will have b) have
4. Recently we _____ the acknowledgement of debt.
a) have received b) had received
5. Inflation _____ got out of control.
a) has b) have
6. Do you _____ to travel on business?
a) has b) have
7. He _____ to get up early.
a) has b) have
8. I _____ a holiday last year.
a) haven't b) didn't have
9. The decision _____ to be made by senior management.
a) has b) have
10. This system software _____ to be very reliable.
a) has proved b) have prove

4. The Present Simple Tense / The Present Continuous Tense

Выберите нужную форму глагола в настоящем простом или в настоящем продолженном времени:

1. Our manager _____ in the office all day.
a) stay b) stays c) is staying
2. As a rule I _____ customers in the evening.
a) meet b) meets c) am meeting

- 3. We usually _____ our work at 6.**
a) finishes b) finish c) are finishing
- 4. He often _____ to London.**
a) go b) goes c) is going
- 5. They _____ customers in different cities.**
a) have got b) has got c) are having
- 6. We don't _____ out at weekends.**
a) goes b) go c) are going
- 7. After lunch the secretary _____ letters to different companies.**
a) write b) is writing c) writes
- 8. I _____ my chief tomorrow.**
a) meet b) am meeting c) meets
- 9. My boss _____ with your enquiry now but you won't get a rapid answer.**
a) is dealing b) deals c) deal
- 10. The office _____ at 6 p.m. on weekdays.**
a) is closing b) closes c) close
- 11. I sometimes _____ at home because I have a computer.**
a) work b) works c) am working
- 12. He usually _____ financial control over these projects.**
a) take b) takes c) is taking
- 13. Now he _____ in Libya on a fixed-term contract.**
a) is working b) works c) work
- 14. I _____. Can you tell Rosemary I'll see her tomorrow?**
a) am leaving b) leave c) leaves
- 15. His company _____ profit every year but it isn't very big.**
a) is making b) make c) makes
- 16. Nowadays consumers in the industrialized world _____ increasingly concerned with healthy living.**
a) are becoming b) becomes c) become

17. It's not an expensive hotel. It _____ much to stay there.

- a) doesn't cost b) don't cost c) isn't costing

18. She's got a new job so she _____ the firm in October.

- a) is leaving b) leaves c) leave

19. Our company _____ in high quality coffee.

- a) is specializing b) specializes c) specialize

20. "Can I speak to John?" – "Sorry, he's out. No, hold on, he ____ down the corridor".

- a) come b) comes c) is coming

5. The Past Simple Tense / The Past Continuous Tense

Выберите нужную форму глагола в одном из вышеперечисленных времен:

1. The company's share prices _____ at the end of last week.

- a) bounced b) has bounced

2. The company _____ for a 5% increase in sales last month.

- a) budgeted b) has budgeted

3. The shares _____ a high rate of interest some days ago.

- a) yielded b) has yielded

4. Last year she _____ her own company and proved to be a very good businesswoman.

- a) set up b) has set up

5. I _____ a successful business trip last month.

- a) had b) have had

6. Many years ago she _____ a slide rule to add up the sales figures.

- a) used b) has used

7. _____ they arrive at the airport on time yesterday?

- a) have b) did c) has d) do

8. Where _____ before you moved to America?

- a) you did live b) you lived c) did you live d) lived you

9. Last year inflation was tremendous, and the prices _____ .

a) raised b) arise c) rise d) rose

10. Last week our manager _____ to get a new job.

a) leave b) left c) leaves d) has left

11. Ann _____ to the bank, but a few minutes ago she returned.

a) goes b) has gone c) went d) has gone

12. Last year the company _____ a good profit.

a) makes b) made c) have made d) did

13. He _____ on the report all day long.

a) was working b) worked c) were working

14. I _____ the office when he arrived.

a) was leaving b) left c) leaves

15. We _____ about safety procedures when you came.

a) were talking b) talked c) talk

16. The production line _____ five times yesterday.

a) stopped b) was stopping c) stops

17. She _____ letters when I came.

a) wrote b) was writing c) has written

18. He _____ to the director at 3 o'clock yesterday.

a) spoke b) was speaking c) speaks

19. The government _____ a decrease in corporation tax yesterday.

a) has announced b) was announcing c) announced

6. The Future Simple Tense / The Future Continuous Tense

Выберите правильный перевод:

1. Они будут танцевать и петь весь вечер завтра.

- a) They will be dancing and singing the whole evening tomorrow.
- b) They will be dance and sing the whole evening tomorrow.
- c) They will dancing and singing the whole evening tomorrow.

2. Что она будет делать послезавтра с утра до вечера?

- a) What shall she doing from morning till night the day after tomorrow?
- b) What will she be doing from morning till night the day after tomorrow?

c) What she will doing from morning till night the day after tomorrow?

3. Я буду готовиться к моим будущим экзаменам завтра в 7 вечера.

- a) I'll preparing for my future exams at 7 p.m. tomorrow.
- b) I'll prepare for my future exams at 7 p.m. tomorrow.
- c) I'll be preparing for my future exams at 7 p.m. tomorrow.

4. Марк будет играть на скрипке в воскресенье.

- a) Mark will play the violin on Sunday.
- b) Mark will playing the violin on Sunday.
- c) Mark play the violin on Sunday.

5. Ты будешь смотреть новый фильм завтра?

- a) Shall you watching a new film tomorrow?
- b) Will you watch a new film tomorrow?
- c) Will you be watching a new film tomorrow?

6. В это время на следующей неделе она будет работать над проектом.

- a) Next week at this time she will be working on the project.
- b) Next week at this time she works on the project.
- c) Next week at this time she will work on the project.

7. Ты занят сейчас? Я позвоню тебе позже.

- a) Are you busy now? I'll call you later.
- b) Are you busy now? I'll be calling you later.
- c) Are you busy now? I am calling you later.

8. Они побегут завтра с 9 до 11 часов.

- a) They will running from 9 till 11 tomorrow.
- b) They will be running from 9 till 11 tomorrow.
- c) They run from 9 till 11 tomorrow.

9. Я не останавлиюсь в этом отеле на следующей неделе.

- a) I'll not be staying at this hotel next week.
- b) I won't stay at this hotel next week.
- c) I shan't stay at this hotel next week.

10. Моя бабушка будет готовить вкусный ужин завтра в 3 часа.

- a) My granny cooks delicious supper tomorrow at 3 o'clock.
- b) My granny will cooking delicious supper tomorrow at 3 o'clock.
- c) My granny will be cooking delicious supper tomorrow at 3 o'clock.

11. Я обещаю, что она не будет работать здесь завтра.

- a) I promise she won't work tomorrow.

- b) I promise she won't be working here tomorrow.
- c) I promise she is not working here tomorrow.

12. Моя жена будет готовить пиццу целое утро завтра.

- a) My wife will making pizza the whole morning tomorrow.
- b) My wife will be make pizza the whole morning tomorrow.
- c) My wife will be making pizza the whole morning tomorrow.

13. Ты будешь идти в школу в 8.20 завтра утром?

- a) Will you going to school at 8.20 tomorrow morning?
- b) Will you be going to school at 8.20 tomorrow morning?
- c) Are you be going to school at 8.20 tomorrow morning?

14. Весь вечер мой сын будет делать трудное домашнее задание.

- a) My son will be doing his difficult homework the whole evening.
- b) My son will doing his difficult homework the whole evening.
- c) My son will do his difficult homework the whole evening.

15. Что ты будешь делать на следующей неделе?

- a) What are you do next week?
- b) What will you do next week?
- c) What will you doing next week?

Ключи к тестам

1. Степени сравнения прилагательных

1c; 2b; 3c; 4b; 5a; 6c; 7a; 8b; 9b; 10a; 11a; 12b; 13a; 14b; 15c; 16a; 17b; 18a; 19a; 20c

2. Глагол "to be"

1c; 2c; 3b; 4c; 5c; 6c; 7c; 8b; 9b; 10c; 11b; 12c; 13b; 14c; 15c; 16c; 17c; 18a; 19c; 20b; 21a; 22c; 23a; 24d; 25b; 26a; 27c; 28a; 29b; 30a

3. Глагол "to have"

1b; 2b; 3a; 4a; 5a; 6b; 7a; 8b; 9a; 10a

4. The Present Simple Tense / The Present Continuous Tense

1b; 2a; 3b; 4b; 5a; 6b; 7c; 8b; 9a; 10b; 11a; 12b; 13a; 14a; 15c; 16a; 17a; 18a; 19b; 20c

5. The Past Simple Tense / The Past Continuous Tense

1a; 2a; 3a; 4a; 5a; 6a; 7b; 8c; 9d; 10b; 11c; 12b; 13a; 14a; 15a; 16a; 17b; 18b; 19c

6. The Future Simple Tense / The Future Continuous Tense

1.a; 2b; 3c; 4a; 5b; 6a; 7a; 8b; 9b; 10c; 11a; 12c; 13b; 14a; 15b

Если в тестах Вами было допущено большое количество ошибок, то перед выполнением Контрольной работы № 1 рекомендуется воспользоваться разделом 3 «Грамматика», который содержит теоретический и практический материал по данным темам.

РАЗДЕЛ 2
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 1

Part I
Comprehensive Reading

1. Read three texts and match the headings with texts:

The Telegraph: Amazing Facts about Russia / A Happy Letter! / UK OR GREAT BRITAIN?

Text 1

1. Title 1:

Hi, Jessica!

Guess what! I am not unemployed any more! I am e-mailing you to tell you about my new job at an architectural consultancy firm. As you remember, I hold a bachelor's degree in civil engineering from Nosov Magnitogorsk State Technical University and can apply for a job in a construction firm. So I've found a good one. Three weeks ago I sent them my CV and a letter of appliance, had a job interview and now I am working here.

I've been working in the design department since I started. The atmosphere among the staff is really relaxed and everyone wears casual clothes like jeans and trainers. We even call supervisor by her first name! We have lots of coffee breaks too – in fact, I think I've been drinking too much coffee! This is a full time job, so I am excited. I've been getting up every day at seven o'clock – and you know how much I hate getting up early! The time passes really quickly, however, because there is a lot to do. This week I've been working on a new project of a residential building.

We work as a team, so it is important to get on well with the other people in the department. The only thing which I don't like here is the necessity to work overtime. When you work overtime, you have less spare time and can't relax and push into the background all the problems, though compensation for staff who work overtime is flexible.

What about you? Have you been studying hard for your degree? Why don't we go out next weekend? I want to celebrate the payment of my first salary. I will be in my account on Friday, and we have the day off on Monday because it's a bank holiday. Let me know which day is best for you.

I am writing this at home because it is Sunday. Luckily, I don't work at weekends! Contact me soon.

Ivan

1 mark for the correct answer _____ / 1

2. Read the text again and underline answers to these questions:

1. What is Ivan's new job?
2. Where does he study?
3. When does he get up?
4. What doesn't he like about his job?
5. When and why does he want to his first salary?

1 mark for each correct answer _____ / 5

3. Find words in the text with the following meaning:

1. the state of being out of work _____
2. the 1st degree at a university _____
3. cause strong feeling _____
4. time spent in working after the regular hours _____
5. show that an event is important by doing something _____

1 mark for each correct answer _____ / 5

TOTAL _____ / 11

Text 2

1. Title 2:

The British Isles is the geographical term for a group of about 5,000 islands of the northwest coast of mainland Europe between the latitudes 50° N and 61° N. The largest island is Britain or Great Britain, which I also the largest island in Europe. It consists of England, Wales and Scotland. The next largest island is Ireland, which is made up of Northern Island and the Irish Republic. Britain and Northern Island together with a number of small islands, from the United Kingdom of Britain and Northern Island

more commonly known as the United Kingdom. In everyday usage, however, Great Britain or Britain is used to mean the United Kingdom.

Great Britain is just 1,000 km long and just under 500 km across in its widest part. The most mountainous region is Scotland which also has wide lowland area, where the most of the large towns, including Edinburgh and Glasgow, and 1\3 of the population are located. Much of Wales is also mountainous and in England the Pennine Range extends 224 km. In Ireland all the highland areas are around the edge, but there are no peaks over 1,100 m.

Rivers in Great Britain are quite short – the longest rivers are the Severn and the Thames – but their easy navigability has made them an important part of the island transport network of the transportation of bulk products such as coal, iron ore and steel.

With 57 000 000 people, the United Kingdom ranks about 15th in the world in terms of population. Of the population aged 16 or over in England and Wales, 59 % were married, 26% single, 9% widowed and 6% divorced. The average age for first marriages was 26 for men and 24 for women. Average gross weekly earnings in April 1988 were 241 pounds for full-time male workers and 160 for full-time female workers. People have been coming to settle in Britain for centuries from many parts of the world. Some came to avoid political or religious persecution, others to find a better way of life or an escape from poverty. Many Jewish refugees started a new life in the country towards the end of the 19th century. The large communities from the West Indies and South Asian sub-continent date principally from 1957s and 1960s. There are also sizeable groups from the USA and Canada, as well as Australians, Chinese and various European communities such as Greek, Turkish Cypriots, Italians and Spaniards. Recently Ugandan Asians and people from Latin America, Indo-China and Sri Lanka have sought refuge in Britain. The non-white population of Great Britain was about 2.4 million of whom 43% were born in Britain.

Britain has a generally mild, temperate climate. The weather tends to be very changeable (though not necessarily unpredictable) as a result of the constant influence of different air masses. There are a few extremes in temperature, which rarely goes above 32°C or below -10°C.

1 mark for the correct answer _____ / 1

2. Read the text again and underline answers to these questions:

1. What is the largest island of the British Isles?
2. What are the longest rivers of the British Isles?

3. Why do people come to settle in Britain?
4. Why is UK a multicultural state?
5. Why is the weather in UK very changeable?

1 mark for each correct answer _____ / 5

3. Find words in the text with the following meaning:

1. the land along the edge of the sea _____
2. frequently; often met with _____
3. the total numbers of inhabitants of a country _____
4. the union of two persons as husband and wife _____
5. get away from _____

1 mark for each correct answer _____ / 5

TOTAL _____ / 11

Text 3

1. Title 3:

Here are 20 things you did not know about Russia. Here we'll mention some of them.

1. Its greatest museum - The Hermitage, in St Petersburg - is home to around 70 cats, which guard its treasures against rodents. The tradition dates back to a 1745 decree of Empress Elizabeth, the daughter of Peter the Great, founder of St. Petersburg. The museum also has almost 14 miles of marbled corridors.
2. Subbotnik is the day when residents of Russian cities volunteer to sweep up and tidy the streets. It started after the revolution but still happens today.
3. The name Red Square has nothing to do with communism, but derives from the word "krasnyi", which once meant "beautiful".
4. There is a bronze sculpture of a dog with a shiny nose at Ploshchad Revolutsii metro station - it is shiny because it's good luck to touch it.
5. That isn't the only sculpture of a dog in Russia - there's also this monument to Laika, the hound that went to space in 1957.

6. Giving flowers to residents can be a delicate point of etiquette. You should always make sure you give them in odd numbers, unless going to a funeral, when even numbers are the rule.
7. In St. Petersburg, next to the bridge to reach the Peter and Paul Fortress, is a statue of a hare which commemorates the large number of hares that used to live on the island, and their battle against the floods that plagued the city during the 18th and 19th centuries. It's considered good luck to hit it with a coin.
8. Moscow's underground is perhaps the world's most beautiful.
9. There's a restaurant in Moscow staffed entirely by twins.
10. It's not all tundra and taiga - you can go trekking on volcanoes.
11. It has more time zones (11) than any other country.
12. Vasilevskiy Island in St Petersburg offers a bizarre selection of attractions, including a pair of 15th-century sphinxes from Egypt on the river side and a museum of biological oddities where you can see the skeleton and heart of Peter the Great's gigantic personal servant.
13. It is home to Europe's longest river, the Volga, at 3,690km (2,293 miles). It has more than 200 tributaries that, if counted with the main river, would add up to 357,000km (221,800 miles).
14. Around 10,000 British tourists visit the country each year, and over 90 per cent of them go only to Moscow and/or St Petersburg.

It is home to the coldest inhabited place on the planet - Oymyakon. On February 6, 1933, a temperature of -67.7°C was recorded at its weather station

1 mark for the correct answer _____ / 1

2. Read the text again and underline answers to these questions:

1. Who guards the Hermitage?
2. Why is the main Russian square "red"?
3. What can you see next to the bridge to reach the Peter and Paul Fortress?
4. What are Europe's longest rivers?
5. How many British tourists visit the country each year?

1 mark for each correct answer _____ / 5

3. Find words in the text with the following meaning:

1. a building in which objects of all kinds are collected and displayed _____

2. a person who lives in a place permanently _____
3. the rules of behavior among polite people _____
4. keep or honour the memory of somebody or something _____
5. one hundred years _____

1 mark for each correct answer _____ / 5

TOTAL _____ / 11

Part II
Grammar Skills Check

1. **This trip was ____ than the last one.**
a) more fun b) funnier c) BOTH ARE OK
2. **My brother is ____ than I am.**
a) more wealthy b) wealthier c) BOTH ARE OK
3. **I always ____ before I go to sleep.**
a) am reading b) read c) was reading
4. **She ____ right now.**
a) speaks b) is speaking c) am speaking
5. **This time next week I ____ (drink) wine in Argentina.**
a) will be drinking b) will drink c) will to drink
6. **She doesn't realize what kind of a person he is, but she ____ (find out).**
a) will be finding out b) will find out c) will to find out
7. **John ____ in San Diego 3 years ago.**
a) lived b) was lived c) has lived
8. **I ____ doing my homework at the moment.**
a) are b) was c) am
9. **Every time I see that movie, it ____ (make) me cry.**
a) has made b) made c) makes
10. **Where ____ last night?**
a) have you gone b) did you went c) did you go
11. **I ____ to music when she came in.**
a) was listening b) listened c) have been listening
12. **Robin Hood was the character who ____ from the rich and gave to the poor.**
a) stole b) was stealing c) steals
13. **We ----- not got any lessons today.**
a) have b) has c) had
14. **Smoking is bad ____ you.**
a) at b) for c) on

15. Your brother is really good _____ tennis.

- a) with b) on c) at

16. I'm not really interested _____ this kind of music.

- a) on b) of c) in

17. _____ the teacher explain this properly?

- a) Did b) Was c) Had

18. _____ he got a family?

- a) Had b) Has c) Have

19. My sister and I _____ twins.

- a) are b) am c) is

20. That _____ a really good movie.

- a) are b) am c) is

1 mark for each correct answer _____ / 20

Part III
General Knowledge Quiz

- 1. The name of your University is**
 - a) Nosov Magnitogorsk State Technical University
 - b) Magnitogorsk Technical University named after G. I. Nosov
 - c) Nosov Magnitogorsk State University State

- 2. The 2nd degree at a university is**
 - a) Bachelor
 - b) Master
 - c) Post graduate

- 3. The colours of the Russian flag are**
 - a) Red, white, blue
 - b) Red, yellow, black
 - c) White, blue, red

- 4. Moscow, the capital of Russia, was founded**
 - a) In 1147 by the Prince Yury Dolgoruky
 - b) In 1703 by Peter the Great
 - c) In 1765 by Catherine the Great

- 5. The longest river in Russia is**
 - a) The Neva
 - b) The Volga
 - c) The Lena

- 6. The mountain chain which divides our country into Europe and Asia is**
 - a) The Caucasus
 - b) The Urals
 - c) The Altai Mountains

- 7. The deepest freshwater lake in Russia is**
 - a) The Bannoe lake
 - b) The Ladoga lake
 - c) The Baikal

Use the map of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to do tasks 8 -10

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

England




flag
coat of arms



symbol

Wales




flag
royal sign



symbol

Scotland




flag
coat of arms



symbol

Northern Ireland




flag
coat of arms



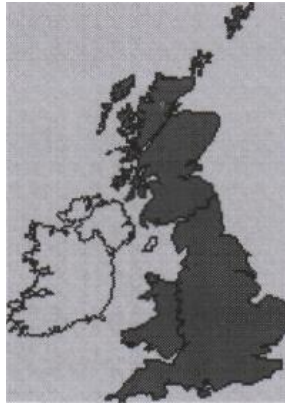
symbol

8. What are the capitals of the British Isles, Great Britain, the UK?



The British Isles

a) _____



Great Britain

b) _____



The United Kingdom

c) _____

9. What are the capitals of Scotland, England, Wales?



a) Scotland

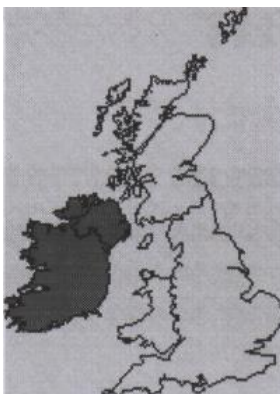


b) England



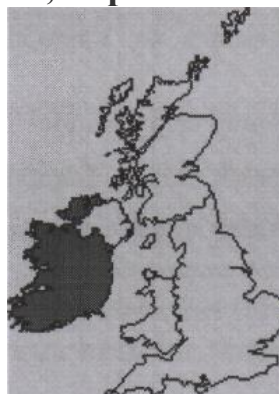
c) Wales

10. What are the capitals of Ireland, Republic of Ireland, Northern Ireland?



Ireland

a) _____



Republic of
Ireland

b) _____



Northern
Ireland

c) _____

1 mark for each correct answer _____/10

Part IV
Writing

Complete the CV / Resume with all the relevant information about yourself
(см. Приложение 1)

Curriculum Vitae (CV) / Resume	
Personal information	
Name	
Address	
Telephone Number	
E-mail	
Education	
Work Experience	
Special Skills (Other information)	
References	

[illegible]

ПРИЛОЖЕНИЯ К КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЕ № 1

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 Составление резюме

Резюме играет огромную роль. Хорошо составленное резюме должно давать полное представление о Вашем образовании, трудовом опыте и качествах, чтобы потенциальный работодатель (employer) мог судить о Вашей квалификации. От чёткости и информативности резюме во многом зависят Ваши шансы быть принятым на работу или учёбу. Часто вместо слова “resume” (резюме) используют аббревиатуру CV (Curriculum Vitae), что в переводе с латыни означает «ход жизни».

Резюме обычно состоит из следующих основных частей:

1. Личная информация / Personal information

Напишите полностью своё имя и фамилию, укажите адрес, телефон (с кодом страны и города), электронную почту.

Запомните: В России имя пишут в формате *фамилия + имя + отчество (если имеется)*, а в англоговорящих странах – сначала имя, потом первую букву отчества (если имеется) и фамилию.

2. Цель / Objective

Здесь следует указать не только желаемую должность, но и объяснить в одном-двух предложениях, почему Вы – наиболее подходящая кандидатура.

3. Образование / Education

Напишите, какое (какие) учебное заведение Вы окончили, при этом сокращать его название не принято. Также укажите факультет / институт, специальность, месяц и год окончания и средний балл аттестата.

4. Опыт работы / Work Experience или Employment

В этом пункте принято указывать не более трёх последних мест работы. Название организации, свою должность и подразделение, в котором Вы работали, нужно писать полностью. Также укажите свои основные должностные обязанности.

5. Специальные навыки / Special skills

В данном разделе необходимо указать:

- ✓ уровень компьютерной грамотности;
- ✓ знание иностранных языков и их уровень;
- ✓ опыт воинской службы (если есть) и имеет ли он отношение к предполагаемой работе;
- ✓ наличие водительских прав и опыта вождения.

6. Рекомендации / References

Как правило, следует предоставить минимум две рекомендации. Они должны быть от начальников, а не от коллег. Нужно указать конкретных людей, которые могут Вас рекомендовать, полностью написав их имя, должность, место работы и контактную информацию.

Образец составления резюме

На должность маркетингового начальника

IRINA D. SMIRNOVA

37/2 – 378 Obychnaya St., St.-Petersburg

Tel. (home): + 7(095) 000-0000

Tel. (mobile): + 7 000-000-0000

E-mail: unknown@com.ru

OBJECTIVE: A full-time position as a Market Analyst, where a motivated high-energy team player capable of individual initiative with contribute to the efficiency and profitability of the company.

EDUCATION: September, 1991 – June, 1996: Institute of International Economic Affairs, Finance Academy (Moscow).

WORK EXPERIENCE:

June, 1998 – present

Procter & Gamble, Junior Marketing Manager, Cosmetics department:

- ✓ register clients' orders on the data base;
- ✓ analyze the efficiency of sales;

Area of work: My duties are to provide the Head of Marketing Department with the relevant information about the market of cosmetic goods in Moscow, about costs' dynamics and to maintain the client' data base.

September, 1995 – June, 1998

Milling Ltd, Specialist in advertising and marketing:

- ✓ Development of advertising strategy of the company;
- ✓ Copywriting advertising information;
- ✓ Clients data base administration.

Area of work: During my work for Milling Ltd I developed advertising profile for the company, created its corporate web site and conducted constant analysis of relevant markets in Russia.

SPECIAL SKILLS:

Languages: Russian – Mother tongue, English – fluent at the Advanced level, French – fluent at the International level.

Computer literate: Windows 95/98/NT, Word, Excel, Access, PowerPoint, CorelDraw, HTML.

Clerical: Typing 20 wpm.

Other: A professional Internet user. Have a driving license and prepared to be as mobile as necessary to provide the best performance.

REFERENCES: Available upon request.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Методические рекомендации к переводу текстов по специальности (английский язык)

При переводе текстов с английского языка на русский помните о следующем:

1. Текст, предназначенный для перевода, необходимо рассматривать как единое смысловое целое.
2. Начинать перевод надо с названия текста. Однако, если перевод заглавия вызывает затруднения, его можно осуществить после перевода всего текста.
3. Прежде чем переводить текст, внимательно прочтите его, стараясь понять его общее содержание и направленность. Обращайте внимание на интернациональные слова, реалии, даты и т.д.
4. Прочитайте весь текст, приступайте к переводу отдельных предложений. Понять предложение – значит выяснить не только значение каждого слова, но и установить, в какой связи находятся друг с другом слова. Не следует выписывать слова сразу из всего текста, так как одно и то же слово часто имеет несколько значений, которые не подходят для данного текста.
5. Первоначальный перевод может быть дословным, облегчающим понимание основного смысла текста. Затем следует приступить к его стилистической, литературной обработке, для чего надо подбирать слова и словосочетания, наиболее четко передающие смысл переводимого текста. Перевод должен быть точным, а не буквальным, дословным. Точность перевода – это краткость, выразительность, логическая последовательность, четкость изложения текста оригинала и соответствие его нормам русского литературного языка. Буквальный перевод сводится к механической подстановке русского слова вместо английского без учета его связи в предложении, что обычно приводит к бессмыслице и искажению смысла переводимого текста.

При переводе допускается:

- a) изменение порядка слов в предложении
- b) перенос отдельного слова из одного предложения в другое,
- c) объединение двух или более предложений в одно или наоборот
- d) добавление отсутствующих в тексте слов, но требуемых по смыслу слов и, наоборот, опущение отдельных слов оригинального текста на русском языке,
- e) замена одной части речи другой

При переводе пользуйтесь словарем.

Чтобы работа со словарем не отнимала много времени, следует:

- ✓ хорошо знать алфавит , так как слова расположены в алфавитном порядке не только по первой букве, но и по всем последующим;
- ✓ помнить, что слова даны в их исходной форме, т.е. глаголы – в инфинитиве, существительные – в общем падеже, единственном числе, прилагательное – в положительной степени. После каждого слова в словаре используется сокращение, обозначающее принадлежность слова к определенной части речи.

adjective	a.	прилагательное
adverb	adv.	наречие
conjunction	cj.	союз
noun	n	существительное
numeral	num	числительное
plural	pl	множественное число
preposition	prep	предлог
pronoun	pron	местоимение
verb	v	глагол

СЛЕДУЕТ ПОМНИТЬ!!!

НЕЛЬЗЯ ЗЛОУПОТРЕБЛЯТЬ ON-LINE ПЕРЕВОДЧИКАМИ, А ЕСЛИ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ИХ, ТО НЕОБХОДИМА СЕРЬЕЗНАЯ РЕДАКТУРА ПЕРЕВЕДЕННОГО ТЕКСТА!!!

Так, например, Google Translate (<http://translate.google.com/>) – это система статистического машинного перевода, что означает, что GT-система не анализирует синтаксис текста на основе каких-то структурных правил. Она выдает наиболее вероятный перевод предложения или слова, основанный на статистике накопленных человеческих переводов. В основе анализа при этом часто лежат короткие цепочки всего из нескольких слов. Это означает, что когда системе не хватает данных для комплексного статистического анализа или когда в языках оригинала и перевода существенно различается порядок слов, то GT выдает тарабарщину или просто переносит в перевод те слова оригинала, для которых у нее нет перевода.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Тексты для перевода

Text 1

Modern Wonders

Today's wonders are not similar in kind to the wonders of the Ancient World. They were all buildings, such as the Pyramids in Egypt, or other architectural structures. Nowadays amazing technological and scientific achievements are surely our modern wonders.

1 More than half a billion people use it, and the number of people who are online increases by 100 million every year. In 1994 there were only a few hundred web pages. Today there are billions. And soon there will be more and more interactivity between the user and the website, and we will be able to give instructions using speech.

2 In 1969, Neil Armstrong stepped out of his space capsule onto the surface of the moon and made his famous statement: 'That's one small step for a man, one giant leap for mankind. Since then, there have been space probes to Mars, Jupiter, Saturn, and even to the sun. One day, a space observatory will study how the first stars and galaxies began.

So far, it seems that we are alone in the universe. There are no signs yet that there is intelligent life outside our own solar system. But who knows what the future holds?

3 Surely nothing has done more for the comfort and happiness of the human race than the advances in health care! How many millions of people have benefited from the aspirin? How many lives has penicillin saved? Average life expectancy worldwide has risen over the past 100 years, from about 47 years in 1900 to about 77 years today.

4 Our world is on constant move. Airlines carry more than 1.5 billion people to their destinations every year. It is estimated that, at any one time these days, there are as many people travelling in aeroplanes as the total number of people who travelled in the whole in the nineteenth century (but I have no idea how they worked this out!).

5 We are still here!

The last wonder of the modern world is simply that we are still here. We have had nuclear weapons for over 50 years that could destroy the world, but we haven't used them to do it. This is surely the greatest wonder of all.

Vocabulary:

wonder – чудо;

amazing - изумительный, поразительный;

user – пользователь;

moon – луна;

life expectancy – средняя продолжительность жизни;

to estimate – оценивать, приблизительно подсчитывать;

to work out – подсчитывать;

nuclear weapon – ядерное оружие.

Text 2

Good Manners: How to Behave Abroad

• Greetings

How should you behave when you meet someone for the first time? An American or Canadian shakes your hand firmly and look straight into your eyes. In many parts of Asia, there is no physical contact at all. For example, in Japan, if you want to greet someone you should bow. In Thailand, the greeting is made by pressing both hands together at the chest, as if you are praying, and bowing your head slightly. In both countries, eye contact is not a sign of respect.

• Clothes

Many countries have rules about what you should and shouldn't wear. In Asian and Muslim countries, you shouldn't reveal the body, especially women.

In Japan, you should take off your shoes when you enter a house or a restaurant. Remember to place them neatly together facing the door you came in. This is also true in China, Korea, Thailand, and Iran.

• Food and drink

In Italy, Spain, and Latin America, lunch is often the biggest meal of the day, and can last two or three hours. For this reason many people eat a light breakfast and a late dinner. In Britain, you might have a business lunch and do business as you eat.

Lunch is a time to relax and socialize, and the Japanese rarely drink alcohol at lunchtime. In Britain and the United States, it's rather usual to have a business meeting over breakfast, and in China it's common to have business banquets, but you shouldn't discuss business during the meal.

• Doing business

In most countries, an exchange of business cards is essential for all introductions. You should include your company name and your position. If you are going to a country where your language is not widely spoken, you can get the reverse side of your card printed in the local language. In Japan, you must present your card with both hands.

In many countries, business hours are from 9.00 or 10.00 to 17.00 or 18.00.

Japanese business people consider it their professional duty to go out after work with colleagues to restaurants, bars, or nightclubs. If you are invited, you shouldn't refuse, even if you don't feel like staying out late.

Vocabulary:

to bow кланяться;

chest – грудь;

Muslim – мусульманский;

business card – визитная карточка;

reverse side – обратная сторона;

to consider – считать, полагать;

professional duty – профессиональный долг;

to stay out - не возвращаться домой.

Text 3

People - the Great Communicators

We can communicate with other people in many different ways. We can talk and write, and we can send messages with our hands and faces. There is also the phone (including the mobile!), the fax, and e-mail. Television, film, painting, and photography can also communicate ideas.

Animals have ways of exchanging information, too. Bees dance and tell other bees where to find food. Elephants make sounds that humans can't hear. Whales sing songs. Monkeys use their faces to show anger and love. But this is nothing compared to what people can do. We have language - about 6000 languages, in fact. We can write poetry, tell jokes, make promises, explain, persuade, tell the truth, or tell lies. And we have a sense of past and future, not just present.

Communication technologies were very important in the development of all the great ancient societies:

- * Around 2900 BC, paper and hieroglyphics transformed Egyptian life.

- * The ancient Greeks loved the spoken word. They were very good at public speaking, drama, and philosophy.

- * The Romans developed a unique system of government that depended on the Roman alphabet.

- * In the 14th century, the printing press helped develop new ways of thinking across Europe.

Radio, film, and television have had a huge influence on society in the last hundred years. And now we have the Internet, which is infinite. But what is this doing to us? We can give and get a lot of information very quickly. But there is so much information that it is difficult to know what is important and what isn't. Modern media is changing our world every minute of every day.

Vocabulary:

to communicate - общаться, говорить, сообщать;

whale – кит;

to make promise – давать обещание;

to tell lies – говорить неправду;

spoken word - произносимое слово;

infinite - бесконечный, безграничный;

media – средства.

Text 4

The Press in Great Britain

In Britain newspapers differ greatly from each other in the type of news they report and the way they report it. On the one hand, there are "quality" newspapers: *The Times*, *The Financial Times*, *The Guardian*, *The Daily Telegraph*. These papers report major national and international news stories, with the world of politics and business and with the arts and sport. On the other hand, there are "populars" or "tabloids", so called because of their small size. Popular papers (*The Daily Mail*, *The Daily Express*, *The Daily Mirror*, *The Sun*, *The Daily Star*) pay much attention to sensational news, extraordinary events, catastrophes, accidents, private lives of royalty and nobility, of people of art, of music and movie stars.

Popular papers use many photographs and cartoons. It is often said that the popular press aims to entertain its readers rather than inform them. The tabloid press is far more popular than the quality press. The average daily circulation for *The Daily Mirror* is almost 3,200,000 while for *The Times* it is 450,000. The most popular quality paper is *The Daily Telegraph* with a circulation of around 1,100,000 per day, compared with *The Sun's* circulation of over 4,170,000. It is estimated that two out of every three adults regularly read a national daily newspaper.

In addition to 12 national daily newspapers there are 9 national papers which are published on Sundays. Most of the Sunday papers contain more reading material than the daily papers, and several of them include colour supplements — separate colour magazines which have special supplements with articles on music, TV, sports and a lot of advertisements of consumer goods. Reading a Sunday paper, like having a big Sunday lunch, is an important tradition in many British families.

Nearly every area in Britain has one or more local newspapers — in England alone there are around 90 daily papers and over 850 which are published once or twice a week. Local newspapers report local news and advertise local business and events.

Newspapers in Britain are privately owned and the editors of the papers are usually allowed considerable freedom of expression. The offices of most papers are situated in Fleet Street in the City of London, which is the centre of British journalism. British papers are bought and read not only in the United Kingdom, but also in many other countries.

Vocabulary:

tabloid – малоформатная газета, бульварная газета;

to aim – стремиться к ч-л;

circulation – тираж газеты;

supplement – приложение;

editor – редактор, издатель.

Text 5

Traditions and Customs in Britain

Every nation and every country has its own traditions. In Britain tradition play a more important part in the life of the people than in other countries.

The English are very proud of their traditions and carefully keep them. When you come to England you're struck at once by quite a number of customs. Some ceremonies are rather formal, such as the Changing of the Guard at Buckingham Palace, Trooping the Colour, the State opening of Parliament, the Ceremony of the Keys. Sometimes you will see a group of cavalymen riding on black horses through the streets of London. They wear red uniforms, shining helmets, long black boots and long white gloves. These men are Life Guards. Their special duty is to guard the King or the Queen of Great Britain and very important guests of the country.

One of the most impressive and popular displays of royal pageantry is the Changing of the Guard, which takes place at Buckingham Palace every day including Sunday at 11.30. The troops who take part are selected from the five regiments of Foot Guards. Their numbers depend on whether the Queen is in residence or not. The men of the duty guard march from either Wellington or Chelsea Barracks to Buckingham Palace with a bond.

The guard to be relieved forms at the south end of the forecourt under the command of the Captain of the Queen's Guard. The New Guard enters the forecourt by the north gate. As it approaches, the Old Guard is called to attention. The New Guard is then halted to be formed into files before it advances to position at a slow march. While this is taking place, the band plays. Later the band leads the Old Guard back to their barracks.

A new tradition has been born in Britain. Every year a large number of ancient motor cars drive from London to Brighton. Some of these cars look very funny. This run from London to Brighton is a colourful demonstration. People are dressed in the clothes of those times. It is not a race, and most of the cars come to Brighton (which is 60 miles from London) only in the evening.

Vocabulary:

to be struck at smth – поразиться ч-л;

cavalryman – кавалерист;

pageantry – торжественная церемония;

regiment – полк;

forecourt – внешний, парадный двор.

Text 6

The World's First Megapolis

In 1982 the town of Shenzhen, just forty kilometers north of Hong Kong, was a fishing village with two main roads, fields and a population of 30,000. Now its population is about 3 million. It is growing at an incredible speed. The Chinese government hopes that in less than ten years this area will be the biggest city on earth, with a population of 40 million people.

China is changing. It is no longer a country where absolutely everything is owned and controlled by the state. Developers are welcome. The old China of bicycles and Little Red Books is disappearing. A world of mobile phones and capitalism is arriving.

The Chinese people seem to welcome all changes. They don't worry about losing traditional ways of life. They want the new.

Shenzhen is a shocking place, like nowhere else on earth that I have ever seen. It is a city with no boundaries and no centre. There are thousands of new concrete office blocks, factories, and housing blocks as far as the eye can see. And it is all happening so fast. It takes just six months to design, build and finish a 60-storey, air-conditioning sky-scraper. As one architect said to me, 'If you move too slowly here, someone will walk over you.'

The new Hopewell Highway runs from Shenzhen to Guangzhou, and it takes just two hours to do the 123 kilometers. This superhighway will become the main street of a huge new city.

There will of course be more and more cars on the road. People don't want bicycles. If you have a car, it means you have made money. So the traffic will be like in Bangkok. People eat and work in their cars.

This Pearl River City won't be beautiful, but its power, energy, and wealth will be felt in all corners of the world.

Vocabulary:

population – население;

developer – 1. развивающийся человек;
2. застройщик;

boundary – граница;

concrete – бетон;

sky-scraper – небоскреб;

highway – шоссе, магистраль.

Text 7

Mobile Revolution

No consumer product in history has caught on as quickly as the mobile phone, global sales of which have risen from six million in 1991 to more than 400 million a year now.

The mobile phone has transformed our lifestyles so much that men now spend more time on the phone than women, according to the results of our special opinion poll.

The survey found that men with mobile phones (72% of all men) spend more than an hour a day making calls on an average weekday. The average man spends sixty-six minutes on his landline or his mobile.

But the poll reveals that, while men are using their phones a lot more, women are actually spending less time on the phone. Slightly fewer women (67%) have a mobile phone, and the survey shows that the average amount of time they spend on the phone on a weekday has gone down from sixty-three minutes before they got a mobile to fifty-five minutes now. The explanation might lie in the fact that men love to play with techno toys while women may be more conscious of the bills they are running up.

Innovation in mobile phones has been happening so fast that it's difficult for consumers to change their behaviour. Phones are constantly swallowing up other products like cameras, calculators, clocks, radios, and digital music players. Mobiles have changed the way people talk to one another, they have generated a new type of language, they have saved lives and become style icons.

Obviously, the rich have been buying phones faster than the poor. But this happens with every innovation. Indeed, as mobile phones continue to become cheaper and more powerful, they might prove to be more successful in bridging the gap between the rich and the poor than expensive computers.

There are obviously drawbacks to mobiles as well: mobile users are two and a half times more likely to develop cancer in areas of the brain adjacent to their phone ear; mobile thefts now account for a third of all street robberies in London; and don't forget about all the accidents happening to people when they drive with a mobile in one hand.

Vocabulary:

to catch on – становиться модным;

poll – опрос;

survey – опрос, анкетирование;

average – нормальный, среднестатистический;

to swallow up - поглощать;

to account – насчитывать.

Text 8

The Rise of the Machines

Cars have given us freedom. We can go wherever and whenever we want to go. They have also given us independence. Cars provide us with personalised, door-to-door transport solution that's always available. But they also change the world we live in. If you had to consider the impact of cars on your town first of all you would probably think of traffic jams and the difficulty of getting about in a car in the rush hour. Or maybe you would think of pollution, and how the toxic fumes erode the facades of buildings. But there is a much bigger change we almost never think about. Cars change the face of the towns themselves.

As people buy more and more cars, roads keep getting widened to accommodate the increasing volume of traffic. They encroach upon formerly green spaces: lawns, flowerbeds, or trees that used to line the roads. They expand until the pavements become a thin strip along the foot of the buildings, further narrowed by the parked cars that invade the last remaining inches of pedestrian space.

We all enjoy the facilities that shopping malls, cinemas and enormous entertainment complexes bring - because we can use our cars to get to them. They are efficient, convenient, and fast. At the same time, we are saddened by the loss of our local groceries, our beautiful Art Deco picture-houses and the friendly neighborhood community centres. What we must also realise is that these changes go hand in hand, and we are to blame.

Preferring our freedom to sharing transport with others, we get into our cars to get to our workplaces, to do our shopping, to go out to the theatre, and many would even drive to go for a walk in the fields. And wherever we drive to, we have to park, too. Parking spaces are huge areas used up by empty cars waiting for hours for their passengers to return. What used to be a vast grassy meadow now becomes a small muddy field fringed by a square of concrete and tar. And what cars have changed will never be like it used to be, ever again.

Vocabulary:

available – доступный;

traffic jam – автомобильная «пробка»;

rush hour – час пик;

to accommodate - приспособливать(ся);

to encroach ((up)on) – вторгаться;

pedestrian – пешеход;

grocery - бакалейная лавка;

to fringe - обрамлять, окаймлять;

concrete – бетон;

tar - смола.

Text 9

Child Prodigy

Child prodigy Ruth Lawrence made history yesterday when she came first out of the 530 candidates who sat the entrance exam for St. Hugh's College, Oxford. The all-women's college is likely to offer her a scholarship. Ruth sat three three-hour papers – Algebra and Geometry; Calculus, Probability and Statistic; and Maths, Pure and Applied.

Ruth, who lives in Huddersfield, has never been to school. Her father, Harry Lawrence, a computer consultant, gave up his job when Ruth was five to educate her at home. Her mother, Sylvia, who also works in computers, is the family breadwinner.

Harry Lawrence explained that, besides mathematics, Ruth also enjoyed English, history, geography, nature study and other subjects. She began to read at four and started academic subjects at five. 'We did not start off with the thought that she would not go to school', he said, 'but we enjoyed teaching her so much that we just carried on.'

Because she does not go to school, Ruth has not mixed much with other children. She enjoys serious conversation with adults, so her father hopes that she will not feel out of place at Oxford. He does not think she works harder than children her age, but concentrates on what she enjoys, principally mathematics. She also watches TV, plays the piano and has quite a wide range of interests.

If she does well at St. Hugh's, Ruth expects to take further degree and eventually hopes to become a research professor in mathematics. The Lawrence family plans to move to Oxford when Ruth takes up her place in October 1983. Before then, she plans to take four A levels to satisfy the college requirements.

Miss Rachel Trickett, the principal of St. Hugh's, said last night: 'We are all very excited about Ruth. She is obviously quite brilliant and has shown genuine originality.'

When Ruth becomes a student, her father looks forward to concentrating his efforts on his younger daughter Rebecca, who is seven.

Vocabulary:

prodigy - одаренный человек;

to sit the entrance exam – сдать
вступительный экзамен;

paper – письменная работа;

to educate - воспитывать, обучать;
давать образование;

breadwinner – кормилец;

to mix with – общаться, дружить;

to feel out of place – чувствовать себя не в своей тарелке;

to satisfy – удовлетворять;

requirement – требование;

to look forward to – с нетерпением ждать.

Text 10

The Art of Living in Style

Before you go to the nearest Huge Apartment Megaplex to find your living space for the next semester, you should know that there are alternatives. With a little patience and time to search around university areas, you may be able to find an older residence, a place that had been many, many things before it became a place for you to call home.

Lauren Benz and her four room-mates live in Studio Apartments, in the mostly commercial downtown area. Their loft-style apartment, which has been a graphic design studio and a recording studio, has a few problems. There is no heating system, no central cooling system, no mail service and no parking. But the benefits of living in their apartment are numerous. The open architecture has allowed the room-mates to host parties with up to 600 guests.

Henry Electric Apartments is another converted space. A former electric store opened in 1935, the building was divided into four separate apartments two years ago.

The contractors that renovated the building left the original Henry Electric sign out front, which can invite some confused visitors to the property. Residents have come out of their bedrooms to find elderly men browsing through their belongings, looking for electrical supplies.

Rincon Apartments, are older apartments. It was built in 1908. The historic building has seventeen units in it. Each apartment has wooden floors, high ceilings and a fireplace.

Another apartment building in the university area, the Castle Apartments, was a hospital, tuberculosis sanitarium and nursing home before becoming an apartment building. The building was built in 1906. It has thirty-two apartments and is mostly occupied by upperclassmen and graduate students.

Vocabulary:

apartment – комната, квартира;

loft-style – располагающийся на верхнем этаже;

benefit – достоинство, преимущество, выгода;

open – просторный;

electric store – магазин электротоваров;

to browse through – просматривать;

fireplace – камин.

РАЗДЕЛ 3 ГРАММАТИКА

1. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ / The Adjective ['ædʒɪktɪv]

- 1.1. Способы словообразования прилагательных: простые, производные, сложные.
- 1.2. Степени сравнения прилагательных.
- 1.3. Место прилагательного в предложении.
- 1.4. Прилагательное в значении существительного.

Прилагательное – это часть речи, обозначающая признак, свойство, качество лица, предмета или явления и отвечающая на вопрос какой (What?), который (Which?).

В отличие от прилагательных в русском языке английские прилагательные не имеют рода и не меняются по числам и падежам. Но, как и в русском языке, у английских прилагательных есть степени сравнения.

1.1. Способы словообразования прилагательных

Английские прилагательные по способу словообразования делятся на простые, производные и составные (*табл. 1*).

Таблица 1

Виды английских прилагательных по способу словообразования

Простые	Производные	Составные
<i>В состав слова не входят суффиксы и\или приставки</i>	<i>Слово образовано с помощью приставок и\или суффиксов</i>	<i>Слово образовано из двух или нескольких основ</i>
Good — хороший Small — маленький Black — черный Clear — чистый	Capable — способный Unbroken — несломленный Inactive — неактивный Useful — полезный	Mouthwatering — аппетитный Non-stop — непрерывный All-too-common — пресловутый Brown-eyed — кареглазый

1.2. Степени сравнения прилагательных / Degrees of Comparison

Прилагательные в английском языке имеют три степени сравнения: положительную (начальная), сравнительную, превосходную (*табл. 2*).

Степени сравнения английских прилагательных

Прилагательные	Степень сравнения		
	положительная	сравнительная	превосходная
1. Односложные, двусложные прилагательные !!! Если прилагательное заканчивается на – у, она меняется на – i	big <i>большой</i>	bigger (than) <i>больше (чем)</i>	(the) biggest <i>наибольший, самый большой</i>
	easy <i>лёгкий</i>	easier (than) <i>легче (чем)</i> <i>более лёгкий</i>	(the) easiest <i>наилегчайший, самый лёгкий</i>
2. Многосложные прилагательные	difficult <i>трудный</i>	more difficult (than) <i>более трудный (чем)</i>	(the) most difficult <i>наитруднейший, самый трудный</i>
3. Исключения (исторически сложившийся способ)	good <i>хороший</i>	better (than) <i>лучше (чем)</i>	(the) best <i>наилучший, самый хороший</i>
	well (наречие) <i>хорошо</i>		
	bad <i>плохой</i>	worse (than) <i>хуже (чем)</i>	(the) worst <i>наихудший, самый плохой</i>
	badly (наречие) <i>плохо</i>		
	many (с исчисл. сущ.), much (с неисчисл. сущ.) <i>много</i>	more (than) <i>больше (чем)</i>	(the) most <i>наибольший, самый большой</i>
	little <i>мало</i>	less (than) <i>меньше (чем)</i>	(the) least <i>наименьший, самый маленький</i>

Существуют три способа образования степеней сравнения прилагательных в зависимости от строения слова и исторической традиции:

1. синтетический — при помощи суффиксов **-er; -est** для прилагательных, состоящих из одного или двух слогов;
2. аналитический — при помощи слов **more, (the) most** для прилагательных имеющих три и более слога;
3. исторически сложившийся способ образования степеней сравнения прилагательных от разных основ, т.е. исключения.

Примечания:

1. При прибавлении суффиксов **-er, -est** конечная согласная удваивается, если ей предшествует краткая ударная гласная:

hot (*горячий*) — hotter — (the) hottest.

2. Если прилагательное заканчивается на **-y** с предшествующей согласной, то **-y** меняется на **-i** :

busy (*занятый*) — busier — (the) busiest

3. Некоторые прилагательные имеют двоякие формы сравнения, различающиеся по образованию, значению и употреблению (*табл. 3*).

Таблица 3

Прилагательные с двоякими формами сравнения

Положительная	Сравнительная	Превосходная
old <i>старый</i>	older <i>более старый, старее</i> elder <i>старший</i>	(the) oldest <i>самый старый</i> (the) eldest <i>самый старший</i>
late <i>поздний</i>	later <i>более поздний</i> latter <i>последний</i> <i>(из двух названных)</i>	(the) latest <i>самый последний</i> <i>(о новостях)</i> (the) last <i>самый поздний, последний (по порядку времени)</i>
far <i>далекий</i>	farther <i>более далёкий</i> further <i>дальнейший</i>	(the) farthest <i>самый далёкий</i> (the) furthest <i>самый дальний</i>

1.3. Место прилагательного в предложении

В предложении прилагательные выполняют функции:

1) определения:

отвечает на вопрос: *какой? какая? какое?*;

стоит между артиклем (*если он есть*) и существительным:

E.g.: It is an important question. *Это важный вопрос.*

2) части именного составного сказуемого (после глагола-связки):

E.g.: This question is important. *Этот вопрос важен.*

1.4. Прилагательное в значении существительного

Также как и в русском языке, некоторые английские прилагательные могут употребляться в роли существительного для:

1. Обозначения группы людей:

Прилагательные используются со значением множественного числа, обозначая множество или группу лиц, обладающую общим признаком. При этом к прилагательному в роли существительного не прибавляется окончание -s, используется определенный артикль the.

E.g.: The old and the young were evacuated from the building. —

Пожилые люди и молодые были эвакуированы из здания.

The rich are privileged. — *У богатых (людей) есть привилегии.*

2. Обозначения национальности, при этом:

- ✓ Если прилагательное, обозначающее национальность, оканчивается на -an, -ian, в роли существительных они могут употребляться в единственном и множественном (с окончанием -s) числе.

E.g.: a Russian / the Russians — *русский / русские*

a German / the Germans — *немец / немцы*

- ✓ Если ко множественному числу добавить определенный артикль, получится обозначение всего народа в целом:

E.g.: the Russians — *русские*

the Austrians — *австрийцы*

the Bulgarians — *болгары*

- ✓ Прилагательные на -se, -ss в роли существительных используются со значением единственного или множественного числа, но окончание не меняется.

E.g.: two Chinese — *четыре китайца* / the Chinese — *китайцы (народ)*

two Vietnamese — *два вьетнамца* / the Vietnamese — *вьетнамцы (народ)*

✓ Прилагательные на -sh, -ch в роли существительного употребляются со значением множественного числа, обозначая нацию в целом. Перед прилагательным в таком случае стоит определенный артикль.

E.g.: the French — *французы*

the English — *англичане*

the Spanish — *испанцы*

the Dutch — *голландцы*

УПРАЖНЕНИЯ ПО ТЕМЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Упражнение 1. Образуйте сравнительную и превосходную степени от данных прилагательных.

1. hot
2. small
3. happy
4. expensive
5. bad

Упражнение 2. Составьте предложения, используя сравнительную степень прилагательных.

Пример:

Horse/big/dog – A horse is bigger than a dog.

Mary/polite/Ann

Car/fast/bike

English/easy/German

Sam/tall/John

Your ring/beautiful/mine

Упражнение 3. Поставьте прилагательные в скобках в превосходную степень.

Everest is.....(high) mountain in the world.

A whale is.....(big) animal on our planet.

He is the.....(good) student in our class.

This is.....(interesting) story by Dickens.

I am.....(happy) man in the world.

Упражнение 4. Исправьте ошибки в предложениях.

He is the most oldest student in his group.

You are taller then me.

My car is beter than his.

It is one of most beautiful lakes in the world.

These flowers are more cheap than those ones.

Упражнение 5. Поставьте прилагательное в скобках в нужную форму.

The Volga is.....(long) river in Europe.

Life in the country is.....(relaxing) than in the city.

He is one of.....(rich) people in the world.

My house is.....(modern) than yours.

The weather today is.....(good) than it was yesterday.

ОТВЕТЫ

Упражнение 1.

1. hot – hotter – (the) hottest
2. small – smaller – (the) smallest
3. happy – happier – (the) happiest
4. expensive – more expensive – (the) most expensive
5. bad – worse – (the) worst

Упражнение 2.

1. Mary is more polite than Ann.
2. A car is faster than a bike.
3. English is easier than German.
4. Sam is taller than John.
5. Your ring is more beautiful than mine.

Упражнение 3.

1. the highest
2. the biggest
3. the best
4. the most interesting
5. the happiest

Упражнение 4.

1. He is the oldest student in his group.
2. You are taller than me.
3. My car is better than his.
4. It is one of the most beautiful lakes in the world.
5. These flowers are cheaper than those ones.

Упражнение 5.

1. the longest
2. more relaxing
3. the richest
4. more modern
5. better

2. ГЛАГОЛ / The Verb [vз:b]

- 2.1. Четыре основные формы глагола
- 2.2. Спряжение глагола «to be» и его функциональные особенности
- 2.3. Спряжение глагола «to have» и его функциональные особенности

Глагол — часть речи, обозначающая действие или состояние.

2.1. Четыре основные формы глагола

Глагол имеет 4 основные формы (*табл. 4*).

Таблица 4

Формы английского глагола

I The Infinitive Инфинитив (неопределенная форма)	II Past Simple Прошедшее неопределенное	III Past Participle (Participle II) Причастие прошедшего времени	IV Present Participle (Participle I) Причастие настоящего времени
to work <i>пр.гл.</i> (<i>работать</i>)	worked	worked	working
to write <i>непр.гл.</i> (<i>писать</i>)	wrote	written	writing

Примечания:

1. По способу образования **II-й и III-й формы** глаголы делятся на правильные (*regular*) и неправильные (*irregular*).

Правильные глаголы образуют II-ю и III-ю формы по правилу, то есть путем прибавления суффикса **-(e)d** к инфинитиву глагола (т.е. к I-й форме) **без** частицы «to»:

to work – worked – worked

to play – played – played

Неправильные глаголы образуют II-ю и III-ю формы не по правилу (*см. приложение 3 Таблица неправильных глаголов*), и их необходимо запомнить.

Например:

to read – read – read — *читать*

to run – ran – run — *бежать*

to speak – spoke – spoken — *говорить*

2. Чтение суффикса **-(e)d** в правильных глаголах:

-(e)d		
[d] — после гласных согласных t, d и звонких согласных (played)	[t] После глухих согласных (worked)	[ɪd] После (wanted, decided)

3. Если глагол заканчивается на **-y** с предшествующей согласной, то при прибавлении суффикса **-ed** «у» меняется на «i»:

carry + ed = **carried** — *нести*

Но если перед «у» стоит гласная, никаких изменений не происходит:

play + **ed** = **played** — *играть*

4. При прибавлении окончания **-ed** последняя согласная удваивается, если ей предшествует краткая ударная гласная

stop - **stopped** — *останавливаться*

Конечная согласная «l» удваивается всегда

travelled — *путешествовал*

5. **IV форма** (Present Participle) правильных и неправильных глаголов образуется путем прибавления суффикса **-ing** к инфинитиву глагола (к I форме) **без** частицы «to»:

go + ing = **going** — *идти*

open + ing = **opening** — *открывать*

6. Если глагол оканчивается на **-ie**, то это буквосочетание заменяется на у:

die + ing = **dying** — *умирать*

Глаголы **to be** и **to have** занимают особое место в английской грамматике, как в отношении своих форм, так и в функциональном отношении.

**2.2. Спряжение глагола «to be»
и его функциональные особенности**

В отличие от других английских глаголов глагол **to be** изменяется по лицам и числам, то есть спрягается (табл. 5).

В настоящем времени он имеет 3 формы: *am, is, are*;

в прошедшем времени – 2 формы: *was, were*;

в будущем времени – не изменяется.

Функциональной особенностью глагола «to be» является его способность выступать как в качестве полнозначного смыслового глагола, так и в качестве

вспомогательного глагола для образования отрицательных и вопросительных предложений.

В предложении глагол «to be» употребляется:

1. как смысловой глагол, образуя простое глагольное сказуемое со значением *быть, находиться*:

The apparatus is in the laboratory. *Прибор находится в лаборатории.*

2. как глагол-связка в составе сложного именного сказуемого (в Present Simple не переводится на русский язык):

He is a teacher. *Он учитель.*
The picture is beautiful. *Картина прекрасна.*

Таблица 5

Спряжение глагола «to be»

Число	Лицо	Местоимение	Время		
			Present Simple	Past Simple	Future Simple
Единственное	1	I	am	was	will be
	2	you	are	were	will be
	3	He She It	is	was	will be
Множественное	1	We	are	were	will be
	2	You	are	were	will be
	3	They	are	were	will be

Примечание:

Глаголу «to be» не нужен вспомогательный глагол, так как это сильный глагол. Отрицательные и вопросительные предложения он образует сам:

в отрицании путем добавления отрицательной частицы «not»;

в вопросе — выходя на первое место перед подлежащим:

He is not a teacher. *Он не учитель.*

Is he a teacher? *Он учитель?*

3. как вспомогательный глагол в составе сложной глагольной фразы, образуя:

а) сложное сказуемое группы Continuous (не переводится):

He is reading now. *Сейчас он читает;*

б) сложное сказуемое в страдательном залоге (Passive Voice):

The book was translated from Russian into English. *Книга была переведена с русского на английский.*

УПРАЖНЕНИЯ ПО ТЕМЕ ГЛАГОЛ

Задание 1. Вставьте глагол to be в нужном времени. (Present Simple / Past simple / Present Perfect / Future Simple)

1. Fred _____ thirteen now.
2. «_____ you English? «No, I _____».
3. Her name _____ Ann.
4. «_____ David a good friend?» «Yes, he _____».
5. _____ these men doctors?
6. «You _____ from Belarus, _____ you?» «Yes, that _____ right».
7. There _____ a nice lake in the forest. Let's go!
8. There _____ no more questions, _____ there?
9. «When you _____ a small child, _____ you happy?» «Yes, I _____. I _____ very happy.»
10. They (not) _____ ready for the lesson last Tuesday.
11. The days _____ cold and wet last September.
12. There _____ 20 pupils in our class last year.
13. I _____ ill for the last few weeks.
14. Where _____ John _____ all day?
15. They (not) _____ to this part of the country.
16. «_____ she _____ to America? » «No, she _____.»
17. He _____ 13 years old tomorrow.
18. I _____ back home at 6 o'clock.
19. We _____ at the library at that time.
20. They _____ here at 3 o'clock.
21. They _____ happy to see us.

Задание 2. Вставьте глагол to be в нужном времени. (Present Simple / Past simple / Present Perfect / Future Simple)

A: Hello! My name _____ Alan. I _____ thirteen. My friend's name _____ David. He _____ thirteen, too. We _____ from Belarus. Last summer we _____ at the seaside. The weather _____ sunny. There _____ many people on the beach. We had a good time. I hope next summer it _____ sunny and warm, too. There _____ a lot of nice days. I _____ never _____ to other countries. Some day in future I _____ lucky to visit London and my holidays _____ great.

- B:**
1. The animals _____ in danger.
 2. There _____ only a few mountain gorillas in the world now.
 3. It _____ the thirty-first today.
 4. The wind _____ strong yesterday.
 5. We _____ at the end of Cliff Road when Alan fell down.
 6. What _____ the weather like yesterday?
 7. I hope your leg _____ better soon.
 8. _____ you _____ at home tomorrow?
 9. _____ you ever _____ to London?
 10. I _____ ill for a week.

ОТВЕТЫ

Упражнение 1.

- 1 is,
- 2 are / amn't,
- 3 is,
- 4 Is / is,
- 5 Are,
- 6 are /aren't /is,
- 7 is,
- 8 are /are,
- 9 were /were / was / was,
- 10 weren't,
- 11 were,
- 12 were,
- 13 have been,
- 14 has john been,
- 15 haven't been,
- 16 has she been / hasn't,
- 17 will be,
- 18 will/shall be,
- 19 will/shall be,
- 20 will be,
- 21 will be

Упражнение 2.

Is, am, is, is, are, were, was, were, will be, will be, have never been, will/shall be, will be

1. Are, 2 are, 3 is, 4 was, 5 were, 6 was, 7 will be, 8 will you be, 9 have...been, 10 have been

2.3. Спряжение глагола «to have» (табл. 6) и его функциональные особенности

Функциональной особенностью глагола to have является его способность выступать как в качестве полнозначного смыслового глагола, так и в качестве вспомогательного глагола для образования отрицательных и вопросительных предложений.

В предложении глагол «to have» имеет следующие значения:

I. Как полнозначный смысловой глагол образует простое глагольное сказуемое со значением *иметь, обладать*. Сочетается с существительным справа.
 She has a sister. *У нее есть сестра.*

Таблица 6

Спряжение глагола «to have»

Число	Лицо	Местоимение	Время		
			Present Simple	Past Simple	Future Simple
Единственное	1	I	have	had	will have
	2	you	have	had	will have
	3	he she it	has	had	will have
Множественное	1	we	have	had	will have
	2	you	have	had	will have
	3	they	have	had	will have

Нуждается в вспомогательном глаголе для образования отрицания или вопроса:
 She does not have a sister. *У нее нет сестры.*
 Does she have a sister. *У нее есть сестра?*

Примечание:

1. Для выражения принадлежности в современном английском языке часто используется форма «have got / has got»:

I have got many problems. *У меня много проблем.*

В данном случае вспомогательный глагол для образования отрицания или вопроса **не требуется**.

Отрицательные и вопросительные предложения он образует сам:

в отрицании путем добавления отрицательной частицы «not»;

в вопросе — выходя на первое место перед подлежащим:

I have not got any problems. *У меня нет проблем.*

Have I got any problems? *У меня есть проблемы?*

2. В составе устойчивых оборотов и сочетаний с существительным глагол «to have» не переводится и не является вспомогательным глаголом.

Отрицания и вопросы в таком случае будут образовываться при помощи вспомогательного глагола:

You have a headache. *У вас болит голова.*

You do not have a headache. *У вас не болит голова.*
Do you have a headache? *У вас болит голова?*

Вот основные словосочетания с глаголом «to have», которые следует выучить и использовать в своей речи:

- to have a lesson — *быть на уроке/иметь урок*
- to have breakfast / dinner / supper / lunch — *завтракать, обедать, ужинать*
- to have a rest — *отдыхать*
- to have a bath / shower — *принимать ванну / душ*
- to have a cold — *простудиться*
- to have a look — *взглянуть*
- to have no doubts — *не сомневаться*
- to have a cup of tea / coffee — *выпить чашку чая / кофе*
- to have fun — *веселиться*

II. Как заменитель модального глагола must (перед глаголом с частицей «to»)
переводится *должен, вынужден*:

They had to start in the morning. *Они должны были отправиться утром.*

Отрицания и вопросы образуются при помощи вспомогательного глагола:

We do not have to keep together. *Нам не нужно держаться вместе.*

Do we have to keep together? *Нам нужно держаться вместе?*

III. Как вспомогательный глагол для образования времен группы Perfect:

He has received an invitation. *Он получил приглашение.*

Необходимо запомнить, что сказуемое во временах Present Perfect и Past Perfect, как правило, переводится прошедшим временем. Глагол «to have» здесь не имеет самостоятельного лексического значения, выступая только как вспомогательный глагол, образуя отрицательную и вопросительную формы.

Have you seen him? *Вы его видели?*

I *haven't* seen him yet. *Я его еще не видел.*

УПРАЖНЕНИЯ ПО ТЕМЕ СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА «TO HAVE»

Упражнение 1. Insert have or has.

1. I _____ a mouse
2. You _____ a mouse.
3. He _____ a mouse.
4. She _____ a mouse.
5. I _____ no mouse.
6. You _____ no mouse.
7. He _____ no mouse.
8. She _____ no mouse.
9. It _____ a sheep.
10. We _____ a sheep.
11. You _____ a sheep.
12. They _____ a sheep.
13. It _____ no sheep.
14. We _____ no sheep.
15. You _____ no sheep.

Упражнение 2. Write in have got, has got, haven't got or hasn't got about you.

1. I _____ long fair hair.
2. My mum _____ big blue eyes.
3. My dad _____ short dark hair.
4. I _____ a little mouth.
5. My brother _____ little ears.
6. My friend _____ a big nose.
7. My granny _____ a small face.
8. My teacher _____ short hair.

Упражнение 3. Вставь have или has.

1. We _____ got a green parrot.
2. She _____ got seven games.
3. They _____ n't got a kite.
4. I _____ got a big bag.
5. _____ you got a blue pen?
6. _____ it got a funny face?
7. He _____ n't got a bike.

ОТВЕТЫ

Упражнение 1.

1 have,
2 have,
3 has,
4 has,
5 have,
6 have,
7 has,
8 has,
9 has,
10 have,
11 have,
12 have,
13 has,
14 have,
15 have

Упражнение 2.

Your answers.

Упражнение 3

1 have,
2 has,
3 have,
4 have,
5 have,
6 has,
7 has

3. ПОРЯДОК СЛОВ В АНГЛИЙСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ / Word Order

5.1. Порядок слов в утвердительном предложении

5.2. Порядок слов в отрицательном предложении

5.3. Порядок слов в вопросительном предложении

5.4. Краткие ответы

Английский язык существенно отличается от русского. А именно: английские, существительные в ходе исторического развития утратили почти все грамматические окончания, кроме окончания множественного числа, а английский глагол сохранил лишь незначительное число своих окончаний. Для связи слов в предложении используются другие средства: предлоги, артикли, вспомогательные глаголы, порядок слов. Так как слова часто не имеют окончаний, их смысловое значение зависит от места в предложении и от служебных слов, уточняющих это значение.

Таким образом, основной особенностью английского языка является строгий порядок слов в предложении.

3.1. Порядок слов в утвердительном предложении

Английское утвердительное предложение (*табл. 7*) отличается строго фиксированным порядком слов:

1) подлежащее; 2) сказуемое; 3) дополнение; 4) обстоятельство

подлежащее отвечает на вопрос *кто?, что?*

сказуемое — *кто (что) делает, делал или будет делать?*

дополнение — прямое — *кого?; что?;* косвенное — *кому?, чему?*

предложное дополнение — *с кем?, для кого?, о чем?*

определение — *какой? чей?*

Примечание: В утвердительном предложении подлежащее всегда стоит перед сказуемым. Дополнение стоит после сказуемого. Причем сначала идет косвенное дополнение, затем прямое и предложное. Нельзя менять местами подлежащее, сказуемое, дополнение. В конце предложения стоят обстоятельства. Причем сначала обстоятельства места (*где?, куда?*), потом времени (*когда?*). Иногда обстоятельство может стоять перед подлежащим.

Sometimes I get up at 9 a.m. *Иногда я встаю в 9 утра.*

Обстоятельства времени, выраженные наречиями always — *всегда*; usually — *обычно*; often — *часто*; seldom — *редко*, обычно ставятся перед смысловым глаголом:

They often play tennis. *Они часто играют в теннис.*

Порядок слов в утвердительном предложении

I	II	III			IV
Подлежащее	Сказуемое	Дополнение			Обстоятельство
		косвенное	прямое	предложное	
The teacher	gives	us	lessons		
<i>Учитель</i>	<i>дает</i>	<i>нам</i>	<i>уроки</i>		
The teacher	gives		English lessons	to us	
<i>Учитель</i>	<i>дает</i>		<i>уроки английского</i>	<i>нам</i>	
I	go				to the institute every day
<i>Я</i>	<i>хожу</i>				<i>в институт каждый день</i>

В отличие от подлежащего, сказуемого, дополнения, которые следуют друг за другом в строгой последовательности, обстоятельства характеризуются относительной свободой расположения в предложении и могут занимать позицию в конце предложения, в начале предложения перед подлежащим и перед глаголом-сказуемым.

Определения могут располагаться как перед, так и после подлежащего, дополнения, обстоятельства и именной части сказуемого.

В английском предложении **всегда есть сказуемое**, то есть глагол, даже если в русском переводе этого предложения этого глагола нет.

There are many wolves in the forest. *В лесу много волков.*

В переводе нет ни одного глагола, хотя можно переделать это предложение для удобного перевода: «В лесу есть много волков».

3.2. Порядок слов в отрицательном предложении

Порядок слов в отрицательном английском предложении (**табл. 8**) такой же, как и в утвердительном. В отрицательном предложении, как правило, есть вспомогательный глагол (*do, does / did; have, has / had; am, is, are / was, were; will*)

Для того чтобы показать отрицание, после вспомогательного глагола нужно поставить отрицательную частицу *not*, которая соответствует русской частице «не».

Примечание: В английском языке есть категория глаголов (сильные / самостоятельные), которые не нуждаются во вспомогательном глаголе.

В Present Simple – это модальные глаголы (*can, must, may, might*) и глагол «have got / has got».

В Present Simple и Past Simple это: глаголы «to be» и «can».

I cannot speak German. *Я не умею говорить по-немецки.*

I am not a sportsman. *Я не спортсмен.*

I have not got any sisters. *У меня нет сестёр.*

Таблица 8

Порядок слов в отрицательном предложении

Обстоятельство	Подлежащее (возможно с определением)	Вспомогательный глагол + not	Основной глагол	Дополнение (возможно с определением)	Обстоятельство
Yesterday <i>Вчера</i>	I <i>я</i>	did not <i>не</i>	learn <i>учил</i>	English words. <i>английские слова</i>	_____ _____
_____ _____	My little sister <i>Моя младшая сестра</i>	will not <i>не</i>	visit <i>навестит</i>	me <i>меня</i>	in three days <i>через три дня</i>

3.3. Порядок слов в вопросительном предложении

Для английского вопросительного предложения (*табл. 9*) характерен обратный порядок слов. Это значит, что подлежащее и сказуемое меняются местами.

Но английский язык не любит уходить далеко от прямого порядка, поэтому на первое место выносятся только часть сказуемого – вспомогательный глагол, а основной глагол все равно стоит после подлежащего.

Еще одна особенность в том, что в вопросе обстоятельство никогда не ставится на первое место.

Существуют 2 базовых типа вопросов: общие и специальные.

На общий вопрос мы отвечаем «да» или «нет». Общие вопросы начинаются с вспомогательного глагола.

На специальный вопрос мы отвечаем что-то определенное, специальное (в зависимости от того, что спрашивается в самом вопросе). В специальных вопросах на первом месте стоит вопросительное слово, дальнейший же порядок слов совпадает с общим вопросом. Кроме специальных вопросов, начинающихся с вопросительных слов «Who? / What?», если вопрос задаётся к подлежащему. В этом случае в предложении не будет вспомогательного глагола:

Who came to you last Monday? – *Кто приходил к тебе в прошлый понедельник?*

Порядок слов в вопросительном предложении

Вопросительное слово	Вспомогательный глагол	Подлежащее (возможно с определением)	Смысловый глагол	Дополнение (возможно с определением)	Обстоятельство
When <i>Когда</i>	did —	I <i>я</i>	learn <i>учил</i>	English words? <i>английские слова?</i>	— —
Why <i>Зачем</i>	will —	my little sister <i>моя младшая сестра</i>	visit <i>навестит</i>	me <i>меня</i>	in three days? <i>через три дня?</i>

Вопросительные слова:

- What? – что? какой?
- Who? – кто?
- Who(m)? – кому? кем?
- Where? – где? куда?
- When? – когда?
- Why? – почему?
- How? – как?
- How much (many)? – сколько?
- Which? – который?
- What? – какой?
- Whose? – чей?

3.4. Краткие ответы

В устной речи, как правило, мы отвечаем на вопрос кратко. Например, на вопрос «Они работают в офисе?» мы ответим скорее «Да» или «Нет», а не будем повторять полностью всю фразу: «Да, они работают в офисе / Нет, они не работают в офисе».

Англичане тоже используют краткие ответы. Но в английском языке нельзя просто сказать «Yes / No», такой ответ покажется грубым и недоброжелательным.

Английский краткий ответ должен содержать еще подлежащее и вспомогательный глагол. (те, которые были в вопросе):

Вопрос**Ответ**

Do they work in the office?
Они работают в офисе?

Yes, they do. / No, they don't.
Да. / Нет.

Has he visited the British Museum?
Он посетил Британский музей?

Yes, he has. / No, he hasn't.
Да. / Нет.

Если в вопросе стоит местоимение «you» (ты, Вы), значит, вопрос обращен к вам. Следовательно, и отвечать на него нужно от своего лица (I – я):

Вопрос**Ответ**

Will you call me?
Ты позвонишь мне?

Yes, I will. / No, I won't.
Да. / Нет.

Do you like tea?
Вы любите чай?

Yes, I do. / No, I don't.
Да. / Нет.

Примечание: Сильные / самостоятельные глаголы, такие как «can», «must», «to be» и др. (*см. Порядок слов в отрицательном предложении*) вопросительное предложение строят без вспомогательного глагола:

Can you speak German?
Who can speak German?

Ты умеешь говорить по-немецки?
Кто умеет говорить по-немецки?

Are you a sportsman?
Who is a sportsman?

Ты спортсмен?
Кто спортсмен?

Have you got any sisters?
How many sisters have you got?

У тебя есть сёстры?
Сколько у тебя сестёр?

Таким образом, место слова в предложении определяет его синтаксическую функцию (подлежащее, сказуемое, дополнение, обстоятельство, определение), а также его морфологическую функцию (т.е. принадлежность к определенной части речи – существительное, глагол и т.д.). Так как синтаксическая и морфологическая функция слова в предложении может меняться, изменяется и значение слова. Для правильного понимания английского предложения важно уметь определять, какой частью речи является слово, основываясь на знании порядка слов в английском предложении и формальных признаках каждой части речи (окончаний, служебных слов).

УПРАЖНЕНИЯ ПО ТЕМЕ ПОРЯДОК СЛОВ

Упражнение 1. *Отметьте предложения, в которых нарушен порядок слов, и перестройте их в соответствии с правилами:*

Образец: Tom walks every morning to work. – Tom walks to work every morning.

1. Jim likes very much baseball.

2. I drive every day my car to work.

3. I immediately called Tom. (immediately – сразу)

4. Maria speaks very well English.

5. I after dinner went out.

6. You watch all the time television.

7. Liz smokes about 20 cigarettes every day.

8. I will go early to bed tonight.

9. You can in the sea swim.

10. We went last night to the movies.

11. We go every summer to the sea in August.

12. Once a week my parents go to the cinema with their friends. (once – один раз)

Упражнение 2. Переделайте утвердительные предложения в упражнении 1 в отрицательные и общие вопросительные. Вспомогательные глаголы даны в скобках:

Образец: *Tom walks to work every morning.* – (does) Tom **does not** walk to work every morning./ **Does** Tom walk to work every morning?

1. (does)

2. (do)

3. (did)

4. (does)

5. (did)

6. (do)

7. (does)

8. (will)

9. (--)

10. (did)

11. (do)

12. (do)

Упражнение 3. Переделайте общие вопросы в упражнении 2 в специальные, используя вопросительные слова из раздела «Порядок слов в вопросительном предложении»:

4. ВРЕМЕНА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ / Grammar Tenses

В английском языке выделяют, как и в русском, активный и пассивный залог глагола.

В активном залоге действие направлено ОТ лица или предмета, выраженного подлежащим, в пассивном – наоборот, по отношению к нему.

Активный залог: I invited a guest. – Я пригласил гостя.

Пассивный залог: I am invited. – Я приглашен.

В активном залоге выделяют три времени: *Present, Past, Future*; и четыре вида глагола: *Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous*.

Соответственно, есть *12 видовременных форм* (или кратко времен).

Все времена глагола в английском образуются по определенным схемам / формулам (*табл. 10*).

В отличие от русского языка, в английском языке смысловой глагол не спрягается (т.е. не меняется по лицам и числам) кроме глагола «to be» (*см. п. 2.2. Спряжение глагола «to be»*) и глаголов в 3 лице ед. ч. в Present Simple (*они прибавляют -s / -es*). Именно поэтому «формулы времен» английского языка выучить намного проще, так как не нужно заучивать множество окончаний.

Но в образовании английских видовременных форм, в отличие от русского языка, активно участвуют вспомогательные глаголы: «to be», «to have», «to do». Еще одну трудность представляют неправильные глаголы (*см. Приложение 3 Таблица неправильных глаголов*), так как они образуют форму прошедшего времени (*Past Simple*) и причастия прошедшего времени (*Past Participle*) не стандартным прибавлением окончания **-ed**, а особым способом. Их нужно учить отдельно.

На самом деле разобраться в английских видовременных формах легко, если знать спряжение глаголов «to be», «to have», «to do», а также уметь пользоваться таблицей неправильных глаголов.

Таблица 10

Таблица времен английского языка: Simple, Continuous, Perfect (активный залог)

		PRESENT	PAST	FUTURE
SIMPLE — Действие «вообще», — Факт, общеизвестная истина — Регулярно повторяющееся действие.	+	I dance. Я танцую He / she / it <u>dances</u> . Он/она/оно танцует	I <u>danced</u> . (правильный глагол) Я танцевал. I <u>sang</u> . (неправильный глагол) Я пел.	I will dance. Я буду танцевать.
	—	I do not dance. Я не танцую. He/she/it <u>does not dance</u> . Он/она/оно не танцует.	I did not dance. (правильный глагол) Я не танцевал. I did not sing. (неправильный глагол) Я не пел.	I will not dance. Я не буду танцевать.
	?	Do I dance? Я танцую? <u>Does</u> he/she/it dance. Он/она/оно танцует?	Did I dance? (правильный глагол) Я танцевал? Did I sing? (неправильный глагол) Я пел?	Will I dance? Я буду танцевать?
CONTINUOUS — Действие, происходящее в определенный момент, — Действие, происходящее в определенный период времени, — Действие, запланированное на ближайшее будущее (Present Continuous)	+	I <u>am</u> talking. Я говорю. You <u>are</u> talking. Ты говоришь. He/she/it <u>is</u> talking. Он/она/оно говорит.	I <u>was</u> talking. Я говорил. They <u>were</u> talking. Они говорили.	I will be talking. Я буду говорить.
	—	I <u>am</u> not talking. Я не говорю. You <u>are</u> not talking. Ты не говоришь. He/she/it <u>is</u> not talking. Он/она/оно не говорит.	I was not talking. Я не говорил. They <u>were</u> not talking. Они не говорили.	I will not be talking. Я не буду говорить.
	?	<u>Am</u> I talking? Я говорю? <u>Are</u> you talking? Ты говоришь? <u>Is</u> he/she/it talking? Он/она/оно говорит?	<u>Was</u> I talking? Я говорил? <u>Were</u> they talking? Они говорили?	Will I be talking? Я буду говорить?
PERFECT — Действие, завершенное до момента речи, его результат имеется налицо к моменту речи.	+	I <u>have painted</u> (пр. гл.) / <u>done</u> (непр. гл.). Я покрасил / сделал.. He/she/it <u>has painted</u> (пр. гл.) / <u>done</u> (непр. гл.). Он/она/оно покрасил(а) / сделал(а).	I <u>had painted</u> (пр. гл.) / <u>done</u> (непр. гл.). Я покрасил / сделал.	I will have painted. Я покрашу.
	—	I <u>have not painted</u> / <u>done</u> . Я не покрасил He/she/it <u>has not painted</u> / <u>done</u> . Он/она/оно не покрасил(а).	I <u>had not painted</u> / <u>done</u> . Я не покрасил / не сделал.	I will not have painted. Я не покрашу.
	?	Have I <u>painted</u> / <u>done</u> ? Я покрасил / сделал? <u>Has</u> he/she/it <u>painted</u> / <u>done</u> ? Он/она/оно покрасил(а) / сделал(а)?	Had I <u>painted</u> / <u>done</u> ? Я покрасил / сделал?	Will I have painted? Я покрашу?

УПРАЖНЕНИЯ ПО ТЕМЕ ВРЕМЕНА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Упражнение 1. Найдите и исправьте ошибки в видовременной форме глаголов.

1. My wife and I are happy together: we are married since 1985.
2. We usually have had our lunch before 2 p.m.
3. I never do eat Japanese food.
4. Sam often going to the movies.
5. She is the laziest person I ever meet.
6. They will go to the zoo last weekend.
7. You are knitting this sweater for a month already!
8. Did she brought the money yesterday?
9. Nick studied at the library next Friday.
10. Does Jane has a car?
11. Ricky didn't cooked anything for you.
12. Mary is wearing jeans every day.
13. I had eaten roast turkey many times.
14. The boy broke the window before we came here.
15. Your dog barked the whole evening yesterday.
16. She was talking on the phone while I ate sushi.
17. Fred has many jobs during his life.
18. She will watch her favourite soap-opera at 10 o'clock tonight.
19. Our plane leave in 2 hours.
20. He don't read the instructions yet.
21. The situation will change by Thursday.
22. How long are you learning to rollerblade?
23. I have planted twenty rose bushes last Sunday.
24. When we woke up in the morning the rain has already stopped.
25. Renata is wearing contact lenses for about 10 years already.

Упражнение 2. Найдите в тексте ошибки в форме глаголов и поставьте правильную.

I am afraid my daughter became a chocoholic. There was a time when she eat just a bar of chocolate a day. But now she is wanting only chocolate. Chocolate sweets, chocolate ice-cream or milk, chocolate muffins: these is her favourite foods. She constantly eat sweets. I already notice some changes in her figure.

When I came home last night she is eating chocolate doughnuts. In fact she ate five of them before I came. And that was the first time she ate so much. For that reason I decided to phone my friend Henry. He works as a doctor for 10 years and I often asking him to give a good advice. I am thinking he is the best doctor I ever met. So Henry asked us to came to his office. So at this time tomorrow we'll visit him and discuss this problem.

I'm sure that by next spring my daughter will give up her bad habit, and in a couple of months' time she will eat healthy food only. But, please, not tell it to anyone. You are the only person who is knowing it.

Упражнение 3. Поставьте глагол to study в необходимую форму для каждого случая, не переводя всего предложения.

to study

1. Он изучает древнюю историю в колледже.
2. Он изучает историю России в данный момент.
3. Он учил историю вчера.
4. Вчера с 6 до 9 вечера он учил историю.
5. Он изучает историю уже два года.
6. Он только что выучил тему по истории.
7. Завтра он выучит пять тем.
8. Когда я позвонила ему, он уже выучил две темы.
9. Когда я позвонила ему, он учил историю уже полтора часа.
10. Завтра к 6 часам я выучу все темы.
11. Завтра в 6 часов он будет учить историю Греции.
12. К тому времени, как придет отец, я уже несколько часов буду учить историю.

ОТВЕТЫ

Упражнение 1.

1. My wife and I are happy together: we have been married since 1985.
2. We usually have our lunch before 2 p.m.
3. I never eat Japanese food.
4. Sam often goes to the movies.
5. She is the laziest person I have ever met.
6. They went to the zoo last weekend.
7. You have been knitting this sweater for a month already!
8. Did she bring the money yesterday?
9. Nick will study at the library next Friday.
10. Does Jane have a car?
11. Ricky didn't cook anything for you.
12. Mary wears jeans every day.
13. I have eaten roast turkey many times.
14. The boy had broken the window before we came here.
15. Your dog was barking the whole evening yesterday.
16. She was talking on the phone while I was eating sushi.
17. Fred has had many jobs during his life.
18. She will be watching her favourite soap-opera at 10 o'clock tonight.
19. Our plane is leaving in 2 hours.
20. He hasn't read the instructions yet.
21. The situation will have changed by Thursday.
22. How long have you been learning to rollerblade?
23. I planted twenty rose bushes last Sunday.
24. When we woke up in the morning the rain had already stopped.
25. Renata has been wearing contact lenses for about 10 years already.

Упражнение 2.

I am afraid my daughter has become a chocoholic. There was a time when she ate just a bar of chocolate a day. But now she wants only chocolate. Chocolate sweets, chocolate ice-cream or milk, chocolate muffins: these are her favourite foods. She is constantly eatingsweets. I have already noticed some changes in her figure. (Боюсь, что моя дочь стала шоколаголиком. Было время, когда она съедала лишь плитку шоколада в день. Но сейчас ей нужен только шоколад. Шоколадные конфеты, шоколадное мороженое или молоко, шоколадные маффины: это ее любимая еда. Она постоянно ест конфеты. Я уже заметила изменения в ее фигуре.)

When I came home last night she was eating chocolate doughnuts. In fact she had eaten five of them before I came. And that was the first time she had eaten so much. For that reason I decided to phone my friend Henry. He has worked as a doctor for 10

years and I often ask him to give a good advice. I think he is the best doctor I have ever met. So Henry asked us to come to his office. And at this time tomorrow we'll be visiting him and discussing this problem. (Когда я пришла домой вчера вечером, она ела шоколадные пончики. Фактически она съела пять штук до моего прихода. И это было впервые, когда она съела так много. По этой причине я решала позвонить моему другу Генри. Он работает врачом 10 лет, и я часто обращаюсь к нему за хорошим советом. Думаю, он лучший врач, которого я встречала когда-либо. Так, Генри попросил нас прийти в его офис. И в это время завтра мы будем у него на приеме обсуждать эту проблему.)

I'm sure that by next spring my daughter will have given up her bad habit, and in a couple of months' time she will be eating healthy food only. But, please, do not tell it to anyone. You are the only person who knows it. (Уверена, что к следующей весне моя дочь бросит свою плохую привычку, а через пару месяцев она будет есть лишь здоровую еду. Но, пожалуйста, не говори об этом никому. Ты – единственный человек, который знает об этом.)

Упражнение 3.

1. studies
2. is studying
3. studied
4. was studying
5. has been studying
6. has studied
7. will study
8. had studied
9. had been studying
10. will have studied
11. will be studying
12. will have been studying

ПРИЛОЖЕНИЯ К РАЗДЕЛУ ГРАММАТИКА

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 Группы местоимений

По своему значению местоимения в английском языке делятся на несколько групп:

- Личные

- ✓ именительный / объектный падеж (*who?/кто?; what?/что?*):

- I, you, he / she / it, we, you, they

- ✓ объектные падежи (*кому?/чему?; кем?/чем?; о ком?/о чём? и т.д.*):

- me, you, him / her / it, us, you, them

- Притяжательные

- ✓ присоединяемая форма (*т.е. ставится перед существительным*): my, your, his, her, its, our, their

- E.g.: This is **my** apple. – Это моё яблоко.

- ✓ абсолютная форма (*т.е. используется без существительного*):

- mine, yours, his, hers, its, ours, theirs

- E.g.: This apple is **mine**. – Это яблоко моё.

- Указательные

This – этот, that – тот, these – эти, those – те, such – такой

- Возвратные

myself, yourself, himself, herself, itself, ourselves, yourselves, themselves

- Взаимные

each other – друг другу, one another – один другому

- Вопросительные

who, what, which, whose, whoever, whatever, whichever

- Относительные

who, whose, which, that

- Неопределенные

some, something, somebody, someone, any, anything, anybody, anyone

- Отрицательные

no, nothing, nobody, no one, none, neither

- Разделительные

another, other

- Универсальные

all, each, both, either, every, everything, everybody, everyone

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Количественные и порядковые числительные

Количественные *How many? – Сколько?*

Порядковые *Which? – Который?*

1 one	1 st first
2 two	2 nd second
3 three	3 rd third
4 four	4 th fourth
5 five	5 th fifth
6 six	6 th sixth
7 seven	7 th seventh
8 eight	8 th eighth
9 nine	9 th ninth
10 ten	10 th tenth
11 eleven	11 th eleventh
12 twelve	12 th twelfth
13 thirteen	13 th thirteenth
14 fourteen	14 th fourteenth
15 fifteen	15 th fifteenth
16 sixteen	16 th sixteenth
17 seventeen	17 th seventeenth
18 eighteen	18 th eighteenth
19 nineteen	19 th nineteenth
20 twenty	20 th twentieth
21 twenty-one	21 st twenty-first
22 twenty-two	22 nd twenty-second
23 twenty-three	23 rd twenty-third
24 twenty-four	24 th twenty-fourth
25 twenty-five	25 th twenty-fifth
30 thirty	30 th thirtieth
40 forty	40 th fortieth
50 fifty	50 th fiftieth
60 sixty	60 th sixtieth
70 seventy	70 th seventieth
80 eighty	80 th eightieth
90 ninety	90 th ninetieth
100 a (one) hundred	100 th hundredth
101 a (one) hundred and one	101 st hundred and first
116 a (one) hundred and sixteen	116 th hundred and sixteenth
125 a (one) hundred and twenty-five	125 th hundred and twenty-fifth
200 two hundred	200 th two hundredth
500 five hundred	500 th five hundredth
1,000 a (one) thousand	1,000 th thousandth
1,001 a (one) thousand and one	1,001 st thousand and first
1,256 a (one) thousand two hundred and fifty-six	1,256 th thousand two hundred and fifty-sixth
2,000 two thousand	2,000 th two thousandth
25,000 twenty-five thousand	25,000 th twenty-five thousandth
100,000 a (one) hundred thousand	100,000 th hundred thousandth
1,000,000 a (one) million	1,000,000 th millionth
1,000,000,000 a (one) milliard в Англии; a (one) billion в США	1,000,000,000 th milliardth или billionth

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Таблица неправильных глаголов

Infinitive	Past simple	Past participle	Перевод
be [bi:]	was [wɒz], were [wɜ:]	been [bi:n]	быть
beat [bi:t]	beat [bi:t]	beaten ['bi:tn]	бить
become [bi:kʌm]	became [bi:keim]	become [bi:kʌm]	становиться
begin [bi'gin]	began [bi'gæn]	begun [bi'gʌn]	начинать
bleed [bli:d]	bled [bled]	bled [bled]	кровоточить
blow [blou]	blew [blu:]	blown [bloun]	дуть
break [breik]	broke [brouk]	broken ['brouk(e)n]	ломать
bring [brɪŋ]	brought [brɔ:t]	brought [brɔ:t]	приносить
build [bild]	built [bilt]	built [bilt]	строить
burn [bɜ:n]	burnt [bɜ:nt]	burnt [bɜ:nt]	гореть
burst [bɜ:st]	burst [bɜ:st]	burst [bɜ:st]	разразиться
buy [bai]	bought [bɔ:t]	bought [bɔ:t]	покупать
catch [kæʃ]	caught [kɔ:t]	caught [kɔ:t]	ловить, хватать
choose [tʃu:z]	chose [ʃəuz]	chosen [tʃəuz(ə)n]	выбирать
come [kʌm]	came [keim]	come [kʌm]	приходить
cost [cɒst]	cost [cɒst]	cost [cɒst]	стоить
creep [kri:p]	crept [krept]	crept [krept]	ползать
cut [kʌt]	cut [kʌt]	cut [kʌt]	резать
do [du:]	did [did]	done [dʌn]	делать
draw [drɔ:]	drew [dru:]	drawn [drɔ:n]	рисовать, тащить
dream [dri:m]	dreamt [dremt]	dreamt [dremt]	мечтать, дремать
drink [drɪŋk]	drank [dræŋk]	drunk [drʌŋk]	пить
drive [draɪv]	drove [drouv]	driven ['drɪvn]	водить
eat [i:t]	ate [et]	eaten ['i:tn]	есть
fall [fɔ:l]	fell [fel]	fallen ['fɔ:lən]	падать
feed [fi:d]	fed [fed]	fed [fed]	кормить
feel [fi:l]	felt [felt]	felt [felt]	чувствовать

fight [fait]	fought [fɔ:t]	fought [fɔ:t]	бороться
find [faɪnd]	found [faʊnd]	found [faʊnd]	находить
			подходить
fit [fit]	fit [fit]	fit [fit]	по размеру
fly [flai]	flew [flu:]	flown [flaʊn]	летать
forget [fə'get]	forgot [fə'gɒt]	forgotten [fə'gɒt(ə)n]	забывать
forgive [fə'giv]	forgave [fə'geiv]	forgiven [fə'givn]	прощать
freeze [fri:z]	froze [frouz]	frozen ['frouzn]	замерзать
get [get]	got [gɒt]	got [gɒt]	получать
give [giv]	gave [geiv]	given [givn]	давать
go [gou]	went [went]	gone [gɒn]	идти
grow [grou]	grew [gru:]	grown [groun]	расти
hang [hæŋ]	hung [hʌŋ]	hung [hʌŋ]	вешать
have [hæv]	had [hæd]	had [hæd]	иметь
hear [hiə]	heard [hɜ:d]	heard [hɜ:d]	слышать
hide [haid]	hid [hid]	hidden ['hidn]	прятать
			попадать в
hit [hit]	hit [hit]	hit [hit]	цель
hold [hould]	held [held]	held [held]	держать
hurt [hɜ:t]	hurt [hɜ:t]	hurt [hɜ:t]	ушибить
keep [ki:p]	kept [kept]	kept [kept]	содержать
			стоять на
kneel [ni:l]	knelt [nelt]	knelt [nelt]	коленях
know [nou]	knew [nju:]	known [noun]	знать
lay [lei]	laid [leid]	laid [leid]	класть
lead [li:d]	led [led]	led [led]	вести
lean [li:n]	leant [lent]	leant [lent]	наклоняться
learn [lɜ:n]	learnt [lɜ:nt]	learnt [lɜ:nt]	учить
leave [li:v]	left [left]	left [left]	оставлять
lend [lend]	lent [lent]	lent [lent]	занимать
let [let]	let [let]	let [let]	позволять
lie [lai]	lay [lei]	lain [lein]	лежать
light [lait]	lit [lit]	lit [lit]	освещать
lose [lu:z]	lost [lɒst]	lost [lɒst]	терять

make [meik]	made [meid]	made [meid]	производить
mean [mi:n]	meant [ment]	meant [ment]	значить
meet [mi:t]	met [met]	met [met]	встречать
mistake [mis'teik]	mistook [mis'tuk]	mistaken [mis'teik(ə)n]	ошибаться
pay [pei]	paid [peid]	paid [peid]	платить
prove [pru:v]	proved [pru:vd]	proven [pru:vn]	доказывать
put [put]	put [put]	put [put]	положить
quit [kwit]	quit [kwit]	quit [kwit]	выходить
read [ri:d]	read [red]	read [red]	читать
			ездить
ride [raid]	rode [roud]	ridden ['ridn]	верхом
ring [riŋ]	rang [ræŋ]	rung [rʌŋ]	звенеть
rise [raiz]	rose [rouz]	risen ['rizn]	подниматься
run [rʌŋ]	ran [ræŋ]	run [rʌŋ]	бежать
say [sei]	said [sed]	said [sed]	говорить
see [si:]	saw [sɔ:]	seen [si:n]	видеть
seek [si:k]	sought [sɔ:t]	sought [sɔ:t]	искать
sell [sel]	sold [sould]	sold [sould]	продавать
send [send]	sent [sent]	sent [sent]	посылать
set [set]	set [set]	set [set]	ставить
sew [sou]	sewed [soud]	sewn [soun]	шить
		shaken	
shake [ʃeik]	shook [ʃuk]	['ʃeik(ə)n]	встряхивать
show [ʃəu]	showed [ʃəud]	shown [ʃəun]	показывать
shrink [ʃriŋk]	shrank [ʃræŋk]	shrunk [ʃrʌŋk]	уменьшать
shut [ʃʌt]	shut [ʃʌt]	shut [ʃʌt]	закрывать
sing [siŋ]	sang [sæŋ]	sung [sʌŋ]	петь
	sank [sæŋk],		
sink [siŋk]	sunk [sʌŋk]	sunk [sʌŋk]	тонуть
sit [sit]	sat [sæt]	sat [sæt]	сидеть
sleep [sli:p]	slept [slept]	slept [slept]	спать
slide [slaid]	slid [slid]	slid [slid]	скользить
sow [sou]	sowed [soud]	sown [soun]	сеять
speak [spi:k]	spoke [spouk]	spoken	говорить

		['spouk(e)n]	
spell [spel]	spelt [spelt]	spelt [spelt]	произносить по буквам
spend [spend]	spent [spent]	spent [spent]	тратить
spill [spil]	spilt [spilt]	spilt [spilt]	проливать
spoil [spɔil]	spoilt [spɔilt]	spoilt [spɔilt]	портить
spread [spred]	spread [spred]	spread [spred]	расстилать
spring [sprɪŋ]	sprang [spræŋ]	sprung [sprʌŋ]	прыгать
stand [stænd]	stood [stu:d]	stood [stu:d]	стоять
steal [sti:l]	stole [stoul]	stolen ['stəulən]	красть
stick [stik]	stuck [stʌk]	stuck [stʌk]	колоть
sting [stiŋ]	stung [stʌŋ]	stung [stʌŋ]	жалить
sweep [swi:p]	swept [swept]	swept [swept]	выметать
	swelled	swollen	
swell [swel]	[sweld]	['swoul(e)n]	разбухать
swim [swim]	swam [swem]	swum [swʌm]	плавать
swing [swiŋ]	swung [swʌŋ]	swung [swʌŋ]	качать
take [teik]	took [tuk]	taken ['teik(ə)n]	брать, взять
teach [ti:tʃ]	taught [tɔ:t]	taught [tɔ:t]	учить
tear [tɛə]	tore [tɔ:]	torn [tɔ:n]	рвать
tell [tel]	told [tould]	told [tould]	рассказывать
think [θɪŋk]	thought [θɔ:t]	thought [θɔ:t]	думать
throw [θrəu]	threw [θru:]	thrown [θrəʊn]	бросать
understand	understood	understood	
[ʌndə'stænd]	[ʌndə'stʌd]	[ʌndə'stʌd]	понимать
		woken	
wake [weik]	woke [wouk]	['wouk(e)n]	просыпаться
wear [wɛə]	wore [wɔ:]	worn [wɔ:n]	носить
weep [wi:p]	wept [wept]	wept [wept]	плакать
wet [wet]	wet [wet]	wet [wet]	мочить
win [win]	won [wʌn]	won [wʌn]	выигрывать
	wound		
wind [waɪnd]	[waʊnd]	wound [waʊnd]	извиваться
write [rait]	wrote [rout]	written ['ritn]	писать

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Предлоги

1. Общая информация

Предлог – это служебная часть речи, отражающая пространственные, временные, причинные или другие виды отношений между двумя значимыми словами.

Предлоги в английском языке являются служебной частью речи и как следствие не могут употребляться самостоятельно или изменяться. Предлоги не считаются членами предложения.

Английские предлоги делятся на:

простые (simple), производные (derived), сложные (compound) и составные/фразовые (composite/phrasal).

Простые: in, about, against.

Производные (происходят от слов других частей речи):
concerning, including, depending, granted.

Сложные (включают в себя несколько компонентов):
within, hereafter, wherewith, whereupon и т.д.

Составные (словосочетание):
because of, instead of, by virtue of, for the sake of, with regard to и т.д.

2. Различия в употреблении английских предлогов с русским языком

Некоторые глаголы, которые требуют наличия предлога в английском языке, используются без него в русском, и наоборот:

to ask **for** - просить

to wait **for** - ждать

to look **for** - искать

to listen **to** - слушать

to belong **to** - принадлежать

to care **for** - любить

to explain **to** - объяснять

to answer - отвечать **на**

to climb - подниматься **на**

to cross - переходить **через**

to doubt - сомневаться **в**

to enter - входить **в**

to fight - бороться **с**

to follow - следовать **за**

to join - присоединиться **к**
to leave - уехать **из**
to need - нуждаться **в**
to play - играть **в**
to affect - влиять **на**

3. Грамматическое значение английских предлогов

Если в русском языке отношения между двумя значимыми словами часто выражаются при помощи падежей, то в английском языке эту роль берут на себя предлоги. При этом сами предлоги не переводятся, а соответствующее им существительное ставится в нужном падеже:

✓ **of** («кого? чего?») – **родительный падеж**:

*This is the hat **of** Mr. White.*

Это шляпа мистера Уайта.

✓ **to** («кому? чему?») – **дательный падеж**:

*Send it **to** my secretary immediately.*

Немедленно отправьте это моему секретарю.

✓ **by** («кем? чем?») – **агентивный творительный падеж**.

Существительное с предлогом **by** используется для описания действующего лица или силы – того или чего, что совершает некое действие:

*This book is written **by** a famous journalist.*

Эта книга написана известным журналистом.

✓ **with** («чем?») – **инструментальный творительный падеж**.

Существительное с предлогом **with** характеризует инструмент действия, нечто, чем было что-либо совершено:

*Such toys are cut **with** a knife.*

Такие игрушки вырезают ножом.

✓ **about** («о ком? о чем?») – **предложный падеж**:

*Tell us more **about** him,*

Расскажи нам о нём подробнее.

4. Место предлога в предложении

Обычно предлог, выражающий отношения между двумя словами, располагается между или перед ними:

*We are planning to **return in September**.*
Мы планируем вернуться в сентябре.

*She is sitting **under a big old apple tree**.*
Она сидит под старой большой яблоней.

Но в некоторых случаях это правило может нарушаться:
✓ в специальных вопросах:

*What are you laughing **at**?*
Над чем это ты смеешься?

✓ В некоторых предложениях, начинающихся с союзных и относительных местоимений и в придаточных предложениях:

*What I'm really surprised **about** is this nasty weather.*
Чем я действительно удивлен, так это этой ужасной погодой.

✓ В восклицательных предложениях:

*What a terrible thing to brag **about**!*
Какая ужасная вещь, чтобы хвастаться!

✓ В пассивных конструкциях:

*He doesn't like to be spoken **about**.*
Он не любит, когда о нем говорят.

✓ В некоторых синтаксических конструкциях с инфинитивом или герундием:

*She is so boring to talk **to**.*
С ней так скучно разговаривать.

5. Полный список английских предлогов

Простые

aboard	на борту
about	кругом, вокруг, в, где-то на, в пределах, о , относительно, о
above	над, до, более, выше, выше
absent	(амер.) без, в отсутствие
across	через, сквозь, по ту сторону
afore	вперед
after	за, после, по, позади

against	против, в, о, обо, на, к
along	вдоль, по
amid	среди, посреди, между
amidst	среди, посреди, между
among	между, посреди
amongst	между, посреди
around	вокруг, по, за, около
as	в качестве, как
aside	в стороне, поодаль
aslant	поперек
astride	верхом на, по обе стороны, на пути
at	у, около, в, на
athwart	поперек, через, вопреки, против
atop	на, поверх, над
bar	исключая, за исключением, кроме
before	перед, до, в
behind	позади, за, после
below	ниже, под
beneath	под, ниже
beside	рядом, близ, около, ниже
besides	кроме
between	между
betwixt	между
beyond	по ту сторону, за, вне, позже, сверх, выше
but	кроме, за исключением
by	у, около, мимо, вдоль, через, к, на
circa	приблизительно, примерно, около
despite	несмотря на

down	вниз, с, по течению, вниз по, вдоль по, по, ниже, через, сквозь
except	исключая, кроме
for	на, в, в течение дня, за, ради, к, от, по отношению, в отношении, вместо
from	от, из, с, по, из-за, у
given	при условии
in	в, во, на, в течение, за, через, у, к, из
inside	внутри, внутрь, с внутренней стороны, на внутренней стороне
into	в, на
like	так; как что-л.; подобно чему-л.
mid (от "amid")	между, посреди, среди
minus	без, минус
near	около, возле, к
neath	под, ниже
next	рядом, около
notwithstanding	не смотря на, вопреки
of	о, у, из, от
off	с, со, от
on	на, у, после, в
opposite	против, напротив
out	вне, из
outside	вне, за пределами
over	над, через, за, по, выше, больше, у
pace	с позволения
per	по, посредством, через, согласно, из расчёта на, за, в, с
plus	плюс, с
post	после

pro	для, ради, за
qua	как, в качестве
round	вокруг, по
save	кроме, исключая
since	с (некоторого времени), после
than	нежели, чем
through	через, сквозь, по, в, через посредство, из, от, в продолжение, в течение, включительно
till	до
times	на
to	в, на, к, до, без
toward	к, на, с тем чтобы, по отношению к, около, почти
towards	к, на, с тем чтобы, по отношению к, около, почти
under	под, ниже, при
underneath	под
unlike	в отличие от
until	до
up	вверх, по
versus (сокр. «vs.»)	против, в сравнении с (чем-л.), в отличие от (чего-л.), по отношению к (чему-л.)
via	через
vice	взамен, вместо
with	с, в, от
without	вне, без, за, не сделав чего-либо

Производные

barring	исключая, за исключением, кроме
concerning	относительно
considering	учитывая, принимая во внимание
depending	в зависимости

during	в течение, в продолжение, во время
granted	при условии
excepting	за исключением, исключая
excluding	за исключением
failing	за неимением, в случае отсутствия
following	после, вслед за
including	включая, в том числе
past	за, после, мимо, сверх, выше
pending	в продолжение, в течение, до, вплоть
regarding	относительно, касательно

Сложные

alongside	около, рядом, у
within	внутри, внутрь, в пределах, не далее, не позднее чем
outside	вне, за пределами, за исключением
upon	на, у, после, в
onto	на, в
throughout	через, по всей площади, длине, на всем протяжении
wherewith	чем, посредством которого

Составные

according to	согласно
ahead of	до, в преддверии
apart from	несмотря на, невзирая на
as far as	до
as for	что касается
as of	с, начиная с; на день, на дату; на момент, от (такого-то числа)
as per	согласно
as regards	что касается, в отношении
aside from	помимо, за исключением

as well as	кроме, наряду
away from	от, в отсутствие
because of	из-за
by force of	в силу
by means of	посредством
by virtue of	в силу, на основании
close to	рядом с
contrary to	против, вопреки
due to	благодаря, в силу, из-за
except for	кроме
far from	далеко не
for the sake of	ради
in accordance with	в соответствии с
in addition to	в дополнение, кроме
in case of	в случае
in connection with	в связи с
in consequence of	вследствие, в результате
in front of	впереди
in spite of	несмотря на
in the back of	сзади, позади
in the course of	в течение
in the event of	в случае, если
in the middle of	посередине
in to (into)	в, на
inside of	за (какое-л время), в течение
instead of	вместо
in view of	ввиду

near to	рядом, поблизости
next to	рядом, поблизости
on account of	по причине, из-за, вследствие
on to (onto)	на
on top of	на вершине, наверху
opposite to	против
out of	из, изнутри, снаружи, за пределами
outside of	вне, помимо
owing to	из-за, благодаря
thanks to	благодаря
up to	вплоть до, на уровне
with regard to	относительно, по отношению
with respect to	относительно, по отношению

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Английский язык. Сборник лексико-грамматических тестов для самостоятельной работы студентов бакалавриата, магистратуры и аспирантов первого года обучения всех направлений. – М. : ВЗФЭИ, 2012. – 90 с.
2. Истомина, Е. А. Английская грамматика = English Grammar / Е. А. Истомина, А. С. Саакян. – М. : ВЛАДОС, 2002. – 318 с.
3. Крылова, И. П. Грамматика современного английского языка. – A Grammar of Present-Day English / И. П. Крылова, Е. М. Гордон. – М. : Университет, 2003. – 443 с.
4. Крылова, И. П. Сборник упражнений по грамматике английского языка. : учеб. пособие для вузов / И. П. Крылова. – М. : Высшая школа, 2002. – 424 с.
5. Практический курс по грамматике английского языка Часть I [Текст] : Дерина Н. В., Ахметзянова Т. Л., Заруцкая Ж. Н., Савинова Т. А. Учебное пособие. – Магнитогорск : изд-во Магнитогорск. гос. техн. ун-та им. Г.И. Носова, 2015. – 136 с.
6. Практический курс по грамматике английского языка Часть II [Текст]: Дерина Н. В., Ахметзянова Т. Л., Заруцкая Ж. Н., Савинова Т. А. Учебное пособие. – Магнитогорск : изд-во Магнитогорск. гос. техн. ун-та им. Г.И. Носова, 2015. – 92 с.
7. A New University English Grammar (Грамматика современного английского языка) : Учебник для студ. высш. учеб. заведений / О. В. Емельянова [и др.] ; под ред. А. В. Зеленщикова, Е. С. Петровой. – СПб. : Филологический факультет СПбГУ ; М. : Издательский центр «Академия», 2003. – 640 с.
8. English Course for University Students, Part I / О. А. Лукина, Е. И. Рабина, Е. А. Гасаненко и др. – М. : ФГУ НТЦ «Информрегистр», 2017. № гос.рег. 0321702641
9. <http://alleng.ru>
10. <http://grammar-tei.com>
11. <http://langformula.ru>
12. <https://nsportal.ru>
13. <http://s-english.ru>
14. <http://study-english.info>

Учебное текстовое электронное издание

**Дёрина Наталья Владимировна
Рабина Екатерина Игоревна
Савинова Татьяна Александровна**

**ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)
ДЛЯ СТУДЕНТОВ ЗАОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ.
ЧАСТЬ 1**

Практикум

1,44 Мб

1 электрон. опт. диск

г. Магнитогорск, 2018 год
ФГБОУ ВО «МГТУ им. Г.И. Носова»
Адрес: 455000, Россия, Челябинская область, г. Магнитогорск,
пр. Ленина 38

ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный
технический университет им. Г.И. Носова»
Кафедра иностранных языков по техническим направлениям
Центр электронных образовательных ресурсов и
дистанционных образовательных технологий
e-mail: ceor_dot@mail.ru